

# International Associations



LA REVUE MENSUELLE  
DES ORGANISATIONS  
ET RÉUNIONS  
INTERNATIONALES

MONTHLY REVIEW  
OF INTERNATIONAL  
ORGANIZATIONS  
AND MEETINGS

PALAIS D'EGMONT - BRUXELLES 1

## Associations Internationales

17<sup>E</sup> ANNÉE 2 17<sup>TH</sup> YEAR  
FÉVRIER 1965 FEBRUARY 1965

INTERNATIONAL  
**ASSOCIATIONS**  
INTERNATIONALES

17<sup>E</sup> ANNÉE 1965 17TH YEAR  
FÉVRIER 2 FEBRUARY

**SOMMAIRE**

**CONTENTS**

L'année de la coopération internationale — *International Coopération Year*  
*Message of the UN Secretary General to the Non Governmental Organizations* — Le Secrétaire Général des Nations Unies s'adresse aux Organisations non gouvernementales . . . . . 68  
A tous les jeunes du monde . . . . . 69  
Qu'est-ce que l'ICSID ?, par J. des Cressonnières . . . . . 71  
Methods of association among international organizations : IAEA and EPTA, by Lawrence L. Whetten . . . . . 77  
Le travail volontaire des jeunes en Amérique Latine, par C.M. de Aparicio et A. Tome . . . . . 81  
Les universités d'Amérique centrale et l'intégration de l'enseignement . . . . . 84  
The International Council of Societies of Industrial Design, by J. des Cressonnières (Summary) . . . . . 96  
The youth voluntary work in Latin America, by C.M. de Aparicio and A. Tome (Summary) . . . . . 97  
L'AIEA et l'EPTA, par L.L. Whetten (resume) . . . . . 98  
Tableau comparatif du nombre des sièges principaux et secondaires d'organisations internationales hébergés par les différents pays en 1960, 1962 et 1964 — *Headquarters and secondary offices of international organizations situated in different countries in 1960, 1962 and 1964*. . . . . 86

**CHRONIQUES** **SURVEYS**  
. Un livre sur les organisations non gouvernementales et les Nations Unies 90  
*New international organizations* — Nouvelles organisations internationales . . . . . 92  
:  
:  
2nd Supplement to the Annual International Congress Calendar 1965 edition — Deuxième supplément au Calendrier annuel des réunions internationales, édition 1965 . . . . . 101

---

MENSUEL publié par  
Union des Associations Internationales  
1, rue aux Laines, Bruxelles 1  
Abonnement 1 on : 330 FB, 39 NF, 30 FS  
Modes de paiement : voir page 97

Published MONTHLY by  
Union of International Associations  
1, rue aux Laines, Bruxelles 1  
Annual subscription : \* 8 or 50/-  
Methods of payment : see page 97

## MESSAGE OF THE UN SECRETARY GENERAL TO THE NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

*IN November 1961, Prime Minister Nehru of India suggested that one year should be devoted to emphasize the vast scope of international co-operation, especially for peace and in the interest of peace. Two years later the General Assembly decided to designate 1965, the twentieth year of the United Nations, as International Co-operation Year. It was envisaged that the Non-Governmental Organizations would play an important role in realizing the aims and objectives of the International Co-operation Year. In their everyday operations, they are already engaged in implementing the Idea of international co-operation, and with their world-wide resources they are certain to play an ever-increasing role in areas where governments and other official organs cannot perform an adequate function. It*



*is my hope that the Non-Governmental Organizations during this year will seize with enthusiasm the opportunities opened up by the General Assembly action, and further broaden and intensify their activities within their particular sphere of action.*

*C'EST en novembre 1961 que Jawaharlal Nehru, Premier Ministre de l'Inde, suggéra qu'une année soit consacrée à mettre en lumière la vaste portée de la coopération internationale, notamment de la coopération pour la paix et dans l'intérêt de la paix. Deux ans plus tard, l'Assemblée générale a pris la décision de proclamer l'année 1965, vingtième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies, Année de la coopération internationale. Il est apparu à tous que les organisations non gouvernementales pourraient apporter une contribution importante aux efforts qui seraient déployés pour atteindre les buts et les objectifs de l'Année de la coopération internationale. Leur tâche quotidienne consiste déjà, en effet, à inscrire dans la réalité l'idée de coopération internationale et les ressources qu'elles peuvent mobiliser à travers le monde leur permettent assurément de jouer un rôle de plus en plus important dans des domaines où les gouvernements et autres organes officiels ne peuvent intervenir utilement. Je suis sûr que, pendant cette année, les organisations non gouvernementales saisiront avec enthousiasme l'occasion que leur offre la décision de l'Assemblée générale d'étendre encore et d'intensifier leurs activités dans leurs domaines respectifs.*

Le Secrétaire général des Nations-Unies  
s'adresse aux Organisations non gouvernementales

## L'Année de la Coopération Internationale

*A tous les jeunes du monde*

### Extraits du Message du Directeur général de l'Unesco

La coopération internationale est à la fois une nécessité et un idéal. C'est une nécessité de la civilisation moderne parce que les possibilités et les problèmes de développement que cette civilisation fait apparaître ne peuvent être les premières exploitées, les seconds résolus qu'en organisant la communication des connaissances, la confrontation des idées, la mobilisation des ressources et la conjonction des efforts dans des ensembles de plus en plus étendus et complexes qui dépassent désormais les frontières des nations, fussent-elles les plus vastes et les plus puissantes.

C'est aussi un idéal — et par là je ne veux pas dire un rêve de l'imagination, mais une exigence de la conscience — parce que les hommes se sentent moralement de plus en plus solidaires les uns des autres. Chacun comprend de mieux en mieux qu'il ne peut être pleinement heureux si d'autres sont dans la misère ou la servitude, qu'il ne peut être vraiment en paix avec lui-même si d'autres se font la guer-

### Paragraphe 45 of the Report to the UN General Assembly of its Committee for the International Co-operation Year.

(A/5836, 17 December 1964)

The Committee has been advised by a substantial number of non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council of the activities they have planned and prepared for the International Co-operation Year. The Committee is pleased to note that the response from non-governmental organizations conforms completely with the aims and objectives laid down by the General Assembly. The Committee believes that the combined effect of these activities will contribute significantly to the success of the International Co-operation Year.

re, bref qu'il ne peut être tout à fait un homme si l'injustice et le malheur empêchent les autres hommes de l'être, tous, comme lui et avec lui. Je dis bien *tous* : dès l'instant que nous acceptons, dans nos pensées ou dans nos actions, que certains soient rejetés de l'universelle humanité, c'est d'une partie de notre propre humanité personnelle que nous nous privons.

Telle est la double justification de la coopération internationale que les institutions comme l'Unesco ont pour but de servir et à laquelle je vous invite à vous dédier dès maintenant, avec toute la générosité de votre âge. Car, bien que la coopération internationale, pour être efficace, exige une organisation et une technique solides, elle ne saurait être réalisée par ces seuls moyens. Plus encore que de technique, elle requiert une certaine ouverture d'esprit, un certain élan du cœur, bref une disponibilité, voire une vocation de l'être tout entier : la vocation de la fraternité humaine. C'est à cette vocation que je vous appelle, vous qui êtes notre promesse et notre espoir.

### Paragraphe 45 du rapport du Comité pour l'Année de la coopération internationale à l'Assemblée générale des Nations Unies.

(A/5836, 17 décembre 1964)

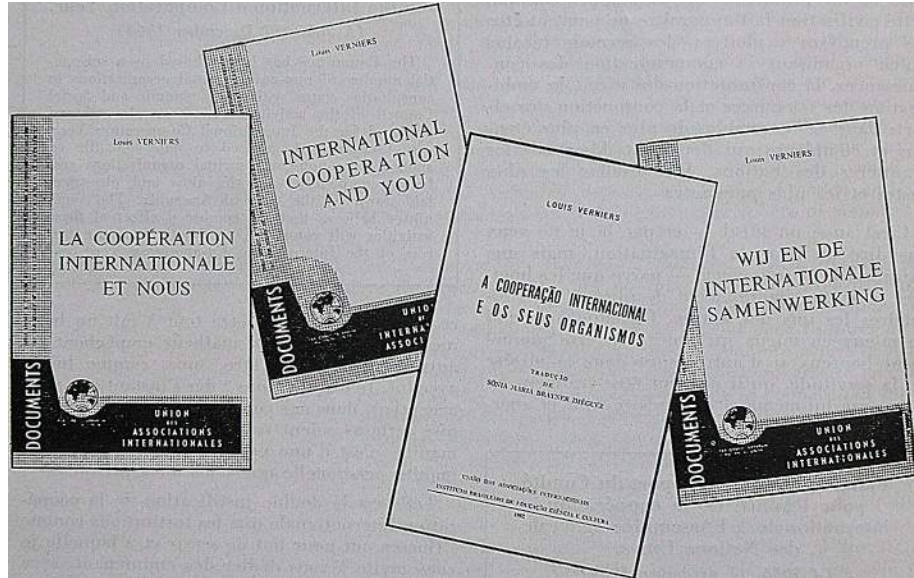
*Le Comité a été informé par bon nombre d'organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social des activités qu'elles ont prévues et préparées à l'occasion de l'Année de la coopération internationale. Le Comité se félicite de constater que les plans des organisations non gouvernementales sont parfaitement conformes aux buts et aux objectifs fixés par l'Assemblée générale. Selon lui, l'effet combiné de ces activités contribuera grandement au succès de l'Année de la coopération internationale.*

Entendez-moi bien. Il ne s'agit pas de vous détourner vers d'autres tâches que celles auxquelles vous vous destinez dans le cadre de votre famille, de votre métier, de votre pays. Il s'agit que vous apportiez à l'exécution de ces tâches la claire conscience que vous appartenez aussi à une autre famille, une autre entreprise, une autre communauté, plus large et plus profonde, qui est l'humanité. Il s'agit, par suite, que vous compreniez que le sens et la valeur de votre vie ne s'arrêtent pas aux horizons immédiats de votre sort, mais que vous faites partie d'une grandiose aventure commune à l'humanité entière, dont l'accomplissement né-

cessite l'entente et l'effort de tous. Il s'agit, enfin, que vous sachiez reconnaître en chaque homme que vous rencontrerez votre frère, c'est-à-dire votre égal en dignité, votre semblable en besoins et en espérances, quelles que soient sa race, son pays et sa langue, sa condition sociale et ses croyances.

Vous grandissez au milieu des prodiges. Votre génération atteindra les astres. Mais c'est l'Homme que je vous souhaite, avant toutes choses d'atteindre, de respecter et de cultiver, en vous et chez autrui.

Puisse 1965 vous y conduire par la coopération et la concorde, la justice et la paix.



*The Number 12 of " Documents for the Study of International Non Governmental Relations " published by the Union of International Associations gives the non-specialist a general picture of what international co-operation really is — where it came from, how it works, what it does, now to help, where it is going — providing a brief and clear synthesis of international co-operation, governmental and non-governmental, in the complex world of today.*

Editions in four languages :  
English, French, Portuguese,  
Dutch.

*" International Cooperation and You ", by Louis Verniers, Honorary Secretary-General at the Belgian Ministry of Education, Former Vice-Président of Unesco Executive Board.*

84 p. illus. Price : \$ 1; 7/-.

# Qu'est ce que l' I.C.S.I.D. ?

par J. DES CRESSONNIÈRES

Secrétaire générale

Summary in English p. 96

L'ICSID est le Conseil International des Sociétés d'Industrial Design. Parti en 1957 de 12 sociétés dans dix pays, il compte 33 sociétés de 21 pays (\*). Ce nombre promet de s'accroître encore au fur et à mesure que les pays de l'Est et les pays en voie de développement découvrent l'intérêt de l'Industrial Design.

L'ICSID est en fait la concrétisation d'une discipline, et de son importance sur le plan mondial : l'Industrial Design (en français : « esthétique industrielle ») a, depuis 50 ans, profondément modifié la conception et les méthodes de conception des produits industriels.

## Qu'est-ce que l'« Industrial Design ».

En 1959, au Congrès de Stockholm, 17 pays agréaient la terme d'« Industrial Design » parce qu'il comporte une double notion intraduisible en aucune autre langue : dessin (activité manuelle, relevant des beaux-arts) et dessein : (plan, projet, conception — donc activité intellectuelle et essentiellement opération de synthèse).

C'est ce double sens qui exprime le mieux la réalité complexe de l'Industrial Design. On le définit comme suit : — "a creative activity whose aim is to determine the formal qualities of objects produced by industry. These formal qualities are not only external features but principally those structural and functional relationship which convert a system to a coherent unity both from the point of view of the producer and the user. Industrial Design extends to embrace all the aspects of human environment which are conditioned by industrial production".

(\*) Afrique du Sud, Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grande-Bretagne, Hollande, Israël, Italie, Norvège, Pakistan, Suède, Suisse et Yougoslavie.

L'ICSID entretient également des rapports avec l'Argentine, le Brésil, la Bulgarie, La Grèce, la Hongrie, l'Inde, l'Irlande, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Portugal, la Tchécoslovaquie et l'U.R.S.S.

Il est courant d'étendre dire que l'Industrial Design a toujours existé, que les potiers grecs, Léonard de Vinci ou Eiffel étaient des « designers ». C'est vrai, si l'on pense à des hommes qui ont fait la synthèse de certains problèmes et leur ont donné des solutions formelles empreintes d'unité. Mais il est vrai aussi que le passage de cet Industrial Design spontané pu expérimental, au stade de discipline consciente et organisée est un phénomène neuf.

Jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, toute la production se trouvait entre les mains des artisans. Or, la fonction de l'artisan comportait en soi une synthèse : connaissance des matériaux, du « métier », création des formes, recherche du « beau » et mise en vente, la concernaient également.

Cette unité éclate lors de l'éveil de l'industrie : la production tout entière passe en quelques années de temps entre les mains des ingénieurs. Ceux-ci sont essentiellement intéressés par le fonctionnement des mécanismes et non par la recherche des formes. Eventuellement ils les empruntent aux objets du passé et les appliquent sur des structures nouvelles. Il a fallu des années pour redécouvrir la nécessité d'une correspondance logique entre structure intérieure et apparence extérieure. Le « carrossage » arbitraire des objets sévit encore aujourd'hui. Quant aux problèmes commerciaux, ils sont nés de la production en grande série et ont développé des services compétents qui vivent dans l'entreprise aux côtés des services techniques. Si bien que l'on aboutit à un cloisonnement des fonctions où personne n'est en fait, chargé de la synthèse.

La conception du produit doit évidemment en souffrir celui-ci n'est souvent qu'un pis-aller, né en réaction contre un produit concurrent, ou créé à partir d'impératifs divergents des services techniques et commerciaux. Le créateur de formes, lui, est généralement un

dessinateur mal payé, peu considéré, ne sortant guère de son bureau, et trop peu technicien pour collaborer véritablement avec les ingénieurs à la conception d'une enveloppe qui corresponde aux organes internes comme aux exigences fonctionnelles de l'objet.

Cette situation explique la majorité des erreurs commises depuis un siècle dans la production des objets de série — et la désaffection d'un public qui s'est tourné vers les styles du passé pour y retrouver une harmonie perdue.

L'Industrial Design est la réaction, née au début du XIX<sup>e</sup> siècle, qui réintroduit l'élément de synthèse dans le processus de création des objets industriels. Ses praticiens sont formés dans une série d'universités et d'écoles supérieures dans le monde. La durée de leurs études est de 4 à 5 ans et comprend :

- une formation technique qui donne au « designer » un langage commun avec l'ingénieur et le prépare à cette collaboration essentielle;
- une formation économique de base (calcul des prix de revient, étude de marchés, notions des problèmes de stock, de rotation, etc.);
- une formation esthétique (études des formes, volumes et structures, dessin sous toutes ses applications, histoire de l'art, etc.);
- une formation en sciences humaines (physiologie, psychologie, ergonomie...)

Ce programme, qui peut sembler impensable, n'est applicable qu'à travers une *méthode de synthèse* laquelle constitue l'élément-clé de cette formation.

Les branches sont enseignées par le biais de « cas » précis, et la seule formation qui soit véritablement poussée à fond est celle de la synthèse. A travers chaque cas, il s'agit d'aboutir à une somme des éléments humains, techniques, commerciaux, esthétiques, et de la « mettre en forme ».

On conçoit l'admirable « team work » que peuvent former un bon designer et un bon ingénieur. L'exigence inouïe que pose à l'ingénieur le développement accéléré des techniques, et la nécessité de se tenir au courant, rendent impensable qu'il suive *également* les problèmes

de sciences humaines, d'esthétique et de commerce. La « mise en forme » d'un produit, compte tenu des éléments sus-cités, doit donc devenir la tâche d'un nouveau spécialiste, rouage inédit au service de l'entreprise : le designer.

La discipline de l'Industrial Design a maintenant acquis ses lettres de créance et elle a rendu d'immenses services. Des entreprises telles qu'Olivetti, I.B.M., Braun, Gustavsberg, Arabia et cent autres ont développé une véritable « politique » d'Industrial Design, qui se révèle une des clés de l'expansion sur les marchés élargis.

Sur le plan culturel, cette discipline a puissamment contribué à dessiner le visage de notre époque.

Sur le plan humain, elle tend à rendre, à travers l'objet industriel, le meilleur « service » à l'homme.

Aujourd'hui, l'Industrial Design, porté par la vague montante du siècle, devient un problème au niveau de la conscience et de l'organisation mondiales. Il n'est plus l'apanage des seuls pays à forte industrialisation, ni du vieux continent. La Chine, l'URSS, le Brésil et l'Argentine, le Japon et l'Australie, l'Afrique du Sud, fondent des sociétés d'Industrial Design et demandent leur affiliation à l'ICSID. Parce que partout dans le monde, le problème des méthodes de conception des produits industriels est reposé, repensé. Pour les pays en voie de développement, il se pose tout court. L'introduction d'une saine conception d'Industrial Design peut avoir une importance décisive dans les régions où la production passe en ce moment de l'échelon artisanal au niveau industriel.

Des valeurs propres peuvent être sauvegardées, là où l'on sera tenté d'adopter une simple politique de copie. L'imagination dans les solutions nouvelles à trouver, nécessite l'attention d'esprits ouverts ou rompus aux problèmes de synthèse, où l'on doit faire la somme de données humaines, techniques et économiques.

L'Industrial Design est la seule discipline qui réponde à cet aspect de l'évolution humaine. Il n'est donc pas étonnant que sur le plan de l'organisation, elle se soit concrétisée en une association d'envergure mondiale.

**Le Conseil international des Sociétés d'Industrial Design.**

L'ICSTD fut fondé à Londres en 1957 et reconnu par l'UNESCO qui lui accorda en 1963 le statut consultatif.

L'ICSID est composé de sociétés constituantes (professionnelles ou non) dont l'admission a lieu tous les deux ans, lors de l'Assemblée Générale de ses membres.

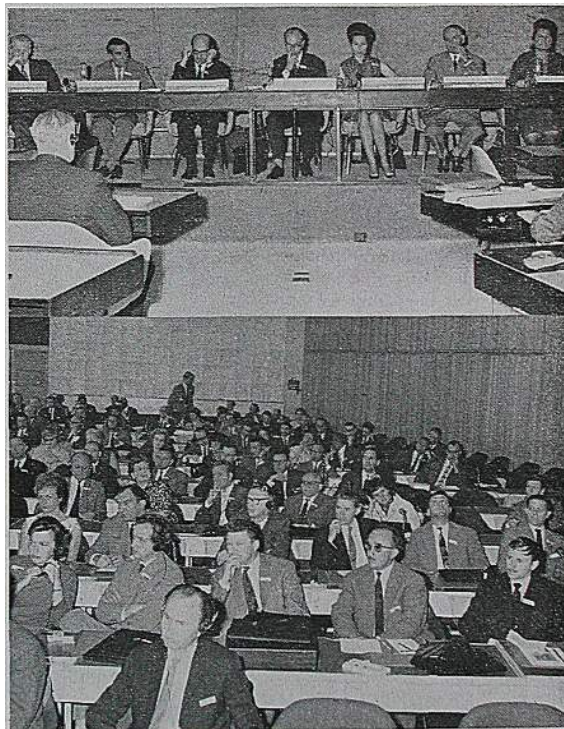
L'ICSID est régi par un Comité Exécutif de sept membres (Président, Past-Président, quatre Vice-Présidents dont l'un remplit les fonctions de Trésorier, et un Secrétaire Général) élus tous les deux ans. Il comprend de plus des « Groupes de Travail » dont les membres sont nommés par le Comité exécutif et auxquels sont confiées l'étude et la réalisation de certaines

lâches. Ces Groupes sont actuellement au nombre de sept.

1. — *Le Groupe « Définition et Doctrine »* étudie la nature et la portée de l'Industrial Design, en tant que discipline, afin d'arriver à établir une définition qui soit acceptée par tous les pays et compréhensible pour tous les groupes qu'il concerne, notamment les gouvernements, les fabricants, les distributeurs, les consommateurs et les designers eux-mêmes.

Cette définition devra :

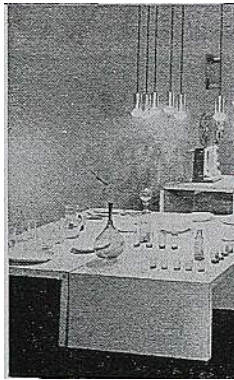
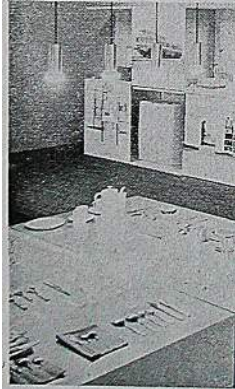
- constituer la base d'une doctrine,
- dissiper le malentendu fondamental qui existe entre les deux termes : Industrial Design et Esthétique Industrielle,
- marquer la séparation entre (ou déterminer les domaines communs à) « l'engineering



Comité exécutif 1961-1963.  
 Dessus : de gauche à droite : Jay Doblin (USA), Vice-Président; Alberto Rosselli (Italie), Vice-Président; Misha Black (G.-B.), Past-Président; Sigvard Bernadette (Suède), Président ; Josine des Cressonnières (Belgique), Secrétaire générale; Pierre Vago (France), Organisateur du 3<sup>e</sup> Congrès ; M<sup>me</sup> d'Arcy-Hayman (USA), représentante de l'Unesco.  
 Dessous : photo prise lors de l'Assemblée générale de l'ICSID, Paris, juin 1963, au Palais de l'Unesco.



INTERN  
ATIONAL  
LES,  
1965  
2



*Exposition internationale d'Industrial Design au Musée des Arts décoratifs à Paris à l'occasion du Congrès de l'ICSID (juin 1963). Sections des Etats-Unis ci-dessus; de Yougoslavie au centre; d'Allemagne ci-dessous.*

design » ou l'Industrial Design appliqué aux domaines de l'engineering, et le « design » dans les industries d'origine artisanale (verrerie, céramique, mobilier, textile, etc.).

- déterminer les diverses approches vers le design,
- inclure dans sa conception et sa description :
  - son aspect commercial
  - ses aspects sociaux et humains
  - son aspect scientifique
  - ses aspects technologiques et de productivité
  - son aspect politique.

2. — *Le Groupe « Education »* s'attache à définir des principes et méthodes universels, ainsi qu'un curriculum de base, qui formeront des éléments constants pour tout enseignement de l'Industrial Design. Il a tenu un Séminaire, financé par l'Unesco, auquel participaient neuf experts d'Universités et d'Ecoles Supérieures aux Etats-Unis, Grande-Bretagne, France, Allemagne, Italie, Belgique et Ghana. Il en est résulté un document fondamental de la plus haute valeur.

3. — *Le Groupe « Pratique Professionnelle »* traite des problèmes professionnels en général. Il est actuellement en charge de la rédaction de deux documents : a) un code de conduite professionnelle, valable pour les industrial designers de tous les pays, et b) un Règlement international pour les concours d'Industrial Design.

4. — *Le Groupe « Information »* a pour but d'assurer par la voie de publications une plus large publicité à l'Industrial Design et à l'ICSID ainsi qu'à ses activités.

5. — *Le Groupe « Expositions »* étudie les possibilités, méthodes et moyens de diffuser des expositions didactiques sous l'égide de l'ICSID. Il recommande ensuite au Comité Exécutif les expositions qui pourraient être montées et organise celles qui sont agréées.

A ces cinq groupes s'ajoutent deux groupes chargés des affaires intérieures de l'ICSID : 1° le groupe « Finances » et 2° le Groupe « Organisation Internationale » dont la tâche consiste à étudier de façon plus approfondie les structures et l'organisation de l'ICSID en tenant compte de l'expérience acquise.

#### Finances

L'ICSID est une association de sociétés constituantes indépendantes. Elle est tributaire des cotisations annuelles des sociétés membres et ses activités dépendent de ces subsides. L'ICSID accueille avec reconnaissance toute aide pécuniaire qui lui permet d'élargir son programme et de poursuivre efficacement ses buts.

#### Buts

Ceux-ci sont définis comme suit :

- élever les standards de l'Industrial Design dans le monde;
- élever le niveau professionnel de ses praticiens;
- diffuser la connaissance et propager les méthodes d'Industrial Design dans tous les pays, quelles que soit leur appartenance politique et économique;
- apporter une assistance pratique aux designers et aux sociétés de design à l'échelon international et particulièrement aux pays dans lesquels la discipline de l'Industrial Design est en voie de développement;
- collaborer avec toutes les organisations nationales et internationales susceptibles de promouvoir le concept et l'implantation d'une saine politique d'Industrial Design;
- contribuer au bien-être de la communauté par l'apport d'une aide spécialisée dans tous les secteurs où les industrial designers sont actifs

#### Activités

L'ICSID poursuit ces buts par :

- la publication bi-mestrielle d'un NEWS BULLETIN et la diffusion d'informations relatives à l'évolution de l'Industrial Design dans les divers pays;
- l'organisation périodique de congrès, conférences, et séminaires chargés de l'étude de tous les aspects de l'Industrial Design;
- le montage d'expositions itinérantes ainsi que d'expositions régulières présentées à l'occasion des Congrès de l'ICSID;
- des conseils et débats concernant des sujets d'ordre professionnel;
- l'échange d'étudiants et de designers au niveau international;

- l'encouragement d'une coopération plus étroite entre les industrial designers et les membres de professions connexes, tels que architectes, ingénieurs, artistes, dirigeants d'entreprises, etc. ;
- des échanges de vues concernant l'enseignement et la pratique de l'Industrial Design (travaux de groupes spécialisés concernant la rédaction de programmes d'éducation, d'un code de pratique professionnelle, etc.)

#### Publications

L'ICSID NEWS BULLETIN est édité bi-mensuellement et réunit toutes les informations transmises par les sociétés membres. Il comprend un Rapport général, des nouvelles des Sociétés et de leurs pays, signale les Expositions, les Concours nationaux et internationaux, les Conférences, Congrès, indique la liste des livres et magazines nouvellement parus et signale les réalisations audio-visuelles. Les offres et demandes d'emploi transmises par les sociétés membres font l'objet d'une colonne spéciale.

L'ICSID publie également certains documents à l'occasion de ses Congrès mondiaux, tels que :

- une Liste des écoles d'Industrial Design réparties dans 19 pays du monde,
- un Catalogue de revues spécialisées indiquant le titre des 137 magazines édités dans 20 pays avec leur prix et leur fréquence de parution.

Diverses autres publications sont prévues pour le prochain Congrès de septembre 1965.

#### Relations avec les organisations internationales

L'ICSID est en contact avec l'Unesco qui patronne et finance plusieurs de ses activités. Le Bureau International du Travail a invité l'ICSID à l'aider dans sa recherche d'assistance technique pour les petites entreprises de pays en voie de développement. Un lien a ainsi été formé qui permettra à des designers de talent de collaborer à cette œuvre de coopération.

L'ICSID a également été contacté par la Ford Foundation of America pour l'assister dans le choix de jeunes étudiants en Industrial Design de divers pays, qui bénéficieront de bourses et de stages de quelques mois aux Etats-Unis. Cette initiative a pris naissance dans le cadre du « Young Artist Project ».

#### Congrès

Tous les deux ans, l'ICSID tient son Assemblée générale, suivie d'un Congrès mondial. Les premiers eurent lieu à Stockholm en 1959, les deuxièmes à Venise en 1961 et les troisièmes à Paris en 1963. Les prochains se tiendront à Vienne du 20 au 24 septembre 1965. Le Thème a pour titre : LE DESIGN POUR LA COMMUNAUTE, c'est-à-dire la responsabilité des Industrial Designers et des Services publics dans la conception et l'amélioration de l'équipement à usage communautaire. Le sujet sera traité sous quatre aspects : Santé, Education, Transport et le visage de la Rue. Des Industrial Designers et des représentants des Pouvoirs publics seront invités à soumettre des cas vécus qui seront ensuite débattus par les participants au Congrès. Par ailleurs, une exposition internationale illustrera ces mêmes thèmes. Une session spéciale sera consacrée à l'Education.

Ce Thème fut choisi pour le profond intérêt qu'il présente pour tous les pays. Vienne, ville-charnière entre l'Est et l'Ouest, permet à ce sujet une rencontre exceptionnelle.

Le choix du Thème marque également un tournant : l'Industrial Design sort de plus en plus des limites où il fut trop longtemps confiné : l'étude des biens de consommation individuels — pour s'attacher aux problèmes de grande envergure. Il est un fait que jusqu'ici l'équipement destiné à la communauté, dont seuls les Pouvoirs publics sont responsables et qui conditionne cependant le cadre de notre vie quotidienne, souffre d'un état de sous-développement par rapport à l'équipement individuel. Il suffit, pour s'en rendre compte, de comparer par exemple le degré de perfectionnement et de raffinement des radios, TV, frigos, machines à écrire, automobiles etc. avec celui des trains, des routes, des bureaux de poste, hôpitaux, écoles etc.

En prenant ce problème comme Thème de débats, en l'illustrant d'une exposition, en réunissant autour d'elle des experts designers et des représentants des autorités responsables, l'ICSID veut susciter un courant d'intérêt pour l'étude, selon des méthodes neuves, de l'équipement qui donne à notre environnement humain, son visage.

Le Congrès est ouvert à tous. L'affluence prévue est de quelque 500 participants, parmi

(suite page 96)

## *Methods of association among international organizations :*

### **IAEA AND EPTA**

by Lawrence L. WHETTEN, Ph. D

*Lecturer, University of Maryland* \*

*(Résumé en français page 98)*

The International Atomic Energy Agency (IAEA) was established in 1956 as an autonomous body under the aegis of the UN to enlarge the contribution of atomic energy to world peace and prosperity. To accomplish this objective, IAEA has concentrated its activities on the needs of those states with limited or no nuclear energy capabilities. Contrary to the views that many of the authorities in the atomic "have not" nations held during the 1950s, these deficiencies could not be overcome by sizeable capital investments in nuclear reactors. Countries with developing economies require measured contributions of technical assistance rather than extensive financial donations if they are to build systematically the technological foundation necessary to exploit economically the benefits of nuclear power. This technological base requires a cadre of scientifically trained personnel, exhaustive surveys of the countries resources and needs and the industrial preconditions for the profitable utilization of nuclear power or radioisotopes. One of the most critical debates in the history of IAEA centered around the question of whether the Agency should participate in the technical assistance activities of the UN Family and, if so, what method of association should be used to harmonize inter-agency activities.

UN activities in technical assistance are concentrated presently in the Expanded Programme of Technical Assistance (EPTA) which was established in 1949 by General Assembly Resolution 304 (IV). The organization of this program provides an entirely new experiment in the harmonization of activities among inter-

national organizations. This experiment transcends previously sacred barriers of functional decentralization. The operations of the total program are carried out mutually by a number of agencies but are financed from a central fund. Originally, these funds were allocated on a percentage basis by function (e.g. agriculture, education, etc.). This provided an incentive for the competing agencies to cooperate with the UN. The awarding of the percentages placed the UN in a position to indirectly suggest and harmonize the programming of the agencies. Later, the percentage allocations were replaced by an integrated country programming scheme. Presently, a country's total requests are laid beside what EPTA considers the priority of its needs and the existing facilities of member organizations; then individual projects are apportioned to the functional agencies.

The central fund of EPTA is supported solely by voluntary contributions which, since its inception, have continually fallen short of the expectations of the Secretary-General and the recipient states. Since its initial financial difficulties, these contributions have averaged only thirty million dollars a year, which has proven to be a major obstacle for the program.

To harmonize the participating agencies' projects which are funded by this program, ECOSOC created two central bodies. Over-all policy decision and program review is performed by the Technical Assistance Committee, which is an inter-governmental body composed of all the member states of ECOSOC plus six additional members chosen by the Council.

This Committee reports directly to the Council, as does its executive body, the Technical Assistance Board. The latter is an inter-agency body composed of the executive heads of each participating agency and the UN. As the wheel-horse of the program, this body considers requests, formulates procedural policy, and drafts the over-all program.

To carry out the harmonizing functions in the field of technical assistance, EPTA maintains a complex network of Resident Representatives in recipient countries. Their role is to assist host governments in formulating annual program requests, to assist in coordinating EPTA sponsored activities with those of other aid programs, to extend administrative services to personnel from the UN system, to aid the implementation of the fellowship program, and to offer any feasible services to the host governments related to technical assistance.

A set of Guiding Principles were formulated upon EPTA's establishment which govern its operations by outlining the major forms of technical aid to be provided : (1) technically qualified experts, sent out at the request of underdeveloped countries, to advise governments and train local staff in a wide variety of economic development fields; (2) fellowships or scholarships granted to enable nationals of underdeveloped countries to study modern methods in similar fields abroad, and (3) the organization of training centers and seminars on a regional basis to enable experts of several countries to exchange ideas and experience in particular technical fields. These objectives were designed to focus attention on existing gaps in the total technological programs of developing states and to coordinate multiple efforts to eliminate them.

Discussions of the Agency's relations with EPTA were inconclusively considered throughout the three year legislative period of the Agency's development. The specialized agencies were particularly interested in certain aspects of such an association that might affect their own relationships with EPTA, such as, "the status on TAB that the Agency would request, the extent of the Agency's participation in the Program and the proportion of the Program's budget that would be allocated to the Agency's projects. Substantive questions

of these dimensions could not be resolved, however, until the convocation of the Agency's First General Conference. This body promptly adopted Resolution GCI (S)/24 which requested that the Board of Governors examine the desirability of applying for membership in TAB. With this authorization the Board opened its first fiercely contested debate — a debate which disfigured the previous sense of harmony that had prevailed during most of the legislative period.

In the first round of this debate, several points quickly crystallized. Those governments which favored the Agency's joining EPTA presented administrative, financial, political and constitutional arguments to support this position : First, TAB was a meeting place of ideas and experience and could ensure a continuous consultation between IAEA, the UN, and the specialized agencies. The Agency's participation would provide for adequate policy coordination which in turn would eliminate duplication and allow for the study of common financial problems. It was sound management to work through TAB in full harmony with other organizations in considering requests channelled through a centrally controlled program — a state might request a nuclear reactor, but really need wheat. Secondly, if the Agency joined it would have a dependable source of funds to supplement its own program which is financially dependent upon voluntary contributions; if it did not join, it would be completely at the mercy of the national treasuries. Thirdly, by utilizing TAB's administrative services it would greatly reduce its own expenses. It had become an established practice among most of the specialized agencies to receive EPTA funds to augment their own resources. Fourthly, it was necessary to join in order to protect the Agency's vital interests.

Those who opposed the Agency's belonging as a full member; to TAB countered these justifications in kind. They argued that since the Agency was not yet fully operational, the governments in their long range planning would not know precisely what facilities and services IAEA had to offer. Consequently, their requests to TAB for assistance would likely be relatively insignificant. The high hopes of many states about the future prospects of atomic energy might be shattered if the Agency received only

a small allocation — such an eventuality should not be risked. Secondly, priorities are determined by the individual states and some states had no atomic energy programs. These projects are recommended from the field ; other organizations had experts in the field where they could push their own work placing the Agency at a marked disadvantage in competing with massive health and agriculture campaigns. Thirdly, projects carried out under UN funds would tend to lose their identity as Agency administered projects. Fourthly, the specialized agencies could be expected to vigorously oppose the re-division of the existing EPTA funds. In emphasizing the limitations of these funds, it was pointed out that the entire EPTA program for Europe had been suspended the previous year for lack of money. The increase of ten million dollars annual capital investment in EPTA over the past ten years had been shared by an equal increase in the number of countries (at that time ninety-nine states and territories). In 1958, with 1200 projects under consideration and an equal number awaiting additional contributions, the Agency's financial gain from joining would be almost nothing. Moreover, several members of the Board stated that if the Agency joined TAB their governments would consider that their voluntary contributions to EPTA would cover their contributions to the Agency — thus reducing even further the Agency's prospects of financial gain, by belonging to TAB. Fifthly, the specialized agencies had made provisions to finance the largest portions of their technical assistance programs from their regular budgets, thereby minimizing their reliance on external sources and ensuring a continuity of planning. Sixthly, TAB was designed to accommodate the equal partnership of the specialized agencies, not special status agencies such as IAEA. For the Agency to join EPTA before it had clearly defined its position with the specialized agencies in formalized relationship agreements would weaken irreparably the Agency's special status. Therefore, negotiations with the individual agencies on the nature of their relationships should proceed the Agency's commitment to the larger amalgamated unit. And finally, it was argued that the Agency could take advantage of all the benefits the UN and EPTA offered, except the insignificant funds, without joining as a participating organization. The Agency

could be associated to TAB on the same status as the World Bank and the International Monetary Fund (IMF) and, as " observers ", ensure the harmonization of efforts without undue interference from an outside body.

At the end of the first series of debates the US, UK, Canada, and Australia advocated fully integrated participation. Egypt, receiving partial support from other recipient countries insisted upon " observer status " participation. France, India, Indonesia, and Brazil suggested delaying a decision until the next session of Board meetings. The Soviet Bloc countries made no comment. With such a decisive division of opinion, the Chairman suggested that further consideration of this issue be postponed until the next session of the Board.

During the second series of debates, the Director-General opened the discussion by pointing out that by joining EPTA the Agency would not be taking funds from other organizations for itself, but for the use of member states. Those funds were donated by member states and could only be used at the request of the member states. If the Agency did not participate, member states would make their requests for projects in atomic energy to those organizations that were participating, which in fact, was happening to the extent of \$ 100,000 annually. The Director-General suggested that if the Agency decided not to accept any of these appropriations, it should attempt to become closely enough associated with TAB to be aware of each request — and thus be able to better protect its vested interests.

The recipient countries, led by Egypt, revealed their position even further. In referring back to the position of several recipient countries, they stated they could not afford to contribute funds to two organizations with similar interests. This faction of the Board stated that by joining TAB, the Agency would not only cut into existing EPTA funds, but would probably inhibit contributions to its own technical assistance program. Therefore, the total international treasury would suffer ! The Governors of Egypt and India stated that their governments could not allow such infringements upon existing investments by projects that would be of such little immediate value to their current economic development programs.

The US position during the second stage is noteworthy and reflective of the thinking of the Western donor powers. Initially, in IAEA's Preparatory Commission the US had vigorously opposed full participation in EPTA on the grounds that the Agency would be under the direct control of TAB and financially dependent upon ECOSOC and the Assembly. It had proposed an amendment to the Article XVI of the UN-IAEA Relationship Agreement designating the Agency's association as similar to that of the Bank and IMF. During the deliberations of the Board, the US reserved its position by insisting that in the interests of coordination of technical assistance, the Agency must fully participate in EPTA.

Egypt accused the US of gross inconsistencies in policy and, to reinforce its opposition, introduced a draft resolution against full participation in EPTA. The Soviet Bloc, India and Argentina supported Egypt. The UK submitted a draft resolution requesting that the Director-General take the necessary steps to ensure the Agency's participation in the 1959 EPTA program. The issue was deadlocked when only the US, Australia, Sweden, Canada, Turkey, and a lukewarm France supported the UK's proposal. The stalemate was broken only when the US finally agreed to increase considerably its contribution to EPTA, " so that no organization, country, or project would be hurt by the Agency's joining TAB. " With this assurance, the UK's resolution was adopted by sixteen in favor, none against, and seven abstentions.

At its forty-second session in mid-1958 TAB took measures to facilitate the Agency's participation. It was informally agreed that IAEA should follow the normal procedures for the preparation of a technical assistance program and, if acceptable to the Agency's General Conference, it could then be submitted to TAB at its next meeting. A ceiling of \$ 200,000 was allocated as the limits of the Agency's portion of EPTA funds.

Since 1959 was the first year of the Agency's participation in EPTA, TAB agreed that there was insufficient time for IAEA to submit its program through the usual EPTA programming procedures. In 1959 the Agency received a special allocation of EPTA funds amounting to a total of \$ 187,000, of which \$ 128,000 was

set aside for fellowships and 8 59,000 for expert assistance and equipment. Additional funds of \$ 165,264 were made available to the Agency from the working capital and reserve fund of the Executive-Chairman of TAB, which permitted the financing of requests for experts. From these funds, \$ 124,000 was set aside for fellowships and \$ 41,000 for experts.

In 1960 the Agency was allocated \$ 529,371 by EPTA of which \$ 309,899 was assigned to fellowships, \$ 203,010 for experts, and \$ 83,462 for equipment. Of the 1,067 total number of candidates selected for fellowship awards during the Agency's short history, 180 have been awarded under EPTA. By 1963, EPTA's contribution to the Agency's budget had risen to \$ 1,116,000, or over ten percent of the total expenditures of IAEA.

The Agency's association with EPTA approached a formal tie. IAEA was granted full participation status with rights equal to those of other member organizations. The rights were designed to permit each organization to present its views and defend its interests by the use of the rostrum and the vote in the Technical Assistance Board. No legal document, however, was involved which defined the rights and duties of either IAEA or EPTA. The conditions for participation were not clearly defined but depended upon the will of the member governments of ECOSOC. These conditions stemmed from a similarity of views that were derived from the previous experience of the EPTA and the participating organizations. Such " understanding " of the conditions for participation do not parallel the criteria of the purely formal associations defined in the various relationship agreements between the Agency and the UN and the specialized agencies.

The necessity of assuring adequate legislative review of finances, one of the most cherished prerogatives of governments investing in the economic institutions, has inevitably forced the newly established IAEA to accept common UN procedures for the review of policy and decisions pertaining to centralized fundings. This acceptance of improved administrative and fiscal practices has integrated the Agency into the common UN technical assistance apparatus.

*(continued on page 98)*



# Le travail volontaire des jeunes en Amérique latine

par C. M. DE APARICIO et Alberto TOMÉ

*Le séminaire sur les camps de travail volontaire pour la jeunesse  
tenu à La Plata du 29 septembre au 10 octobre 1964*

(Traduction)

(Summary in English page 97)

## I. — Données générales.

Par Christine C.M. de Aparicio, Présidente de la Commission d'organisation du séminaire, Secrétaire générale de l'Association d'Argentine pour les Nations Unies, chargée du Bureau de liaison de PUAJ à Buenos Aires.

La réunion qui a lieu du 29 septembre au 10 octobre a rassemblé 26 jeunes gens — dont certains de plus de 40 ans —; les sujets traités étaient les thèmes spéciaux concernant le travail volontaire : confrontation des expériences déjà réalisées et étude de la création en Amérique latine, d'un centre d'information, coordination et formation de dirigeants pour le service volontaire des jeunes. Le séminaire a bénéficié de l'aide financière de l'Unesco, du gouvernement d'Argentine, de la Commission nationale d'Argentine pour l'Unesco, du Ministère de l'action sociale, du Conseil de la Minorité de la Province de Buenos Aires. L'Association argentine pour les Nations Unies (membre de l'ISMUN), le Comité pour la jeunesse (membre de la WAY) et de la jeunesse pour les Nations Unies, ont participé à son organisation et son développement.

A première vue, on pourrait dire que les organisations officielles et non officielles sont trop nombreuses que pour organiser un séminaire limité à un maximum de 30 participants. Mais en fait, le travail volontaire international étant tout récent en Amérique latine, il a paru utile de préparer cette réunion en faisant appel à tous les apports mentionnés, non seulement pour assurer la réalisation, mais surtout pour éveiller l'intérêt de secteurs très différents. Les participants venaient du Chili, Pérou, Uruguay,

Mexico, Venezuela, Grande-Bretagne, USA, Belgique, et de divers endroits d'Argentine.

Ou avait invité, à titre spécial, Monsieur Arturo Gillette (des USA), de la Division Jeunesse du Département de l'Education de l'Unesco, et Monsieur Hans Peter Muller (de Suisse), Secrétaire général du service international de l'Association pour les Nations Unies de Grande-Bretagne. Tous deux assistèrent au séminaire en qualité d'experts.

La réunion a eu lieu près de la ville de La Plata, chef-lieu de la province de Buenos Aires, dans un ensemble de bâtiments appelés « Pays des petits », entouré de grands parcs, et mis à la disposition du séminaire par le gouvernement provincial.

Les participants ont eu ainsi la possibilité de vivre ensemble pendant les jours de délibération, en un lieu ni trop éloigné, ni trop proche d'une grande ville. Ils ont bénéficié de l'appui des autorités et de l'accueil des particuliers.

L'ordre du jour comportait les points suivants :

1. *Etat de la question.*
  - a) problèmes des chantiers de volontaires,
  - b) quelle est la position du camp de travail dans le cadre du service social volontaire ?
  - c) quels problèmes ont rencontrés les volontaires qui veulent développer la communauté par leur travail ?
  - d) dans quelle mesure le camp de travail a-t-il contribué à l'éducation extrascolaire des jeunes ?
  - e) dans quelle mesure le service au camp a-t-il contribué à la compréhension internationale ?

2. *Impératifs particuliers à l'organisation du service volontaire au niveau régional latino-américain.*
  - a) Information.
  - b) Formation.
  - c) Coordination et coopération.
  - d) autres besoins.
3. *Le centre de formation des dirigeants.*
  - a) Introduction.
  - b) La personne du dirigeant.
  - c) Caractéristiques positives développées par la formation.
  - d) Organisation du centre.
4. *Structure et responsabilité du Centre régional.*

Dix documents de base ont servi au développement du thème :

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 1* : Tendances et problèmes actuels du mouvement pour le service volontaire dans les pays en voie de développement, par Arturo Gillette.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 2* : Bref historique du mouvement de service volontaire en Amérique latine, par Arturo Gillette.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 3* : L'Organisation des Etats Américains (OEA) et les organisations de jeunesse en Amérique, préparé par le département de l'Education de l'OEA.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 4* : Service volontaire régional. Centres d'entraînement et d'information, par Hans Peter Muller.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 5* : Avant-projet des lignes générales d'un centre régional de promotion du service volontaire en Amérique latine, préparé par le secrétariat du Comité de coordination des chantiers internationaux de volontaires. Annexe : projet de programme de régionalisation du comité de coordination.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 6* : Les Nations Unies et le service volontaire, *ibid.*

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 7* : Programme et rôle de l'Unesco à la lumière de la conférence internationale sur la jeunesse, par Arturo Gillette.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 8* : Guide de la discussion, par Arturo Gillette.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 9* : Expérience sur le développement d'une population en Amérique centrale, par Gerrit Huizer.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Doc. 10* : Les organisations de jeunes et le service volontaire en Amérique latine, par Gerrit Huizer.

*CONAPLU/Sem. S.VI./Bibliographie* : Courte bibliographie des publications utiles aux organisateurs de camps de travail volontaire en Amérique latine.

Le rapport final a été présenté sous forme de document polygraphié, le jour de la clôture du séminaire.

II. — Organisation et déroulement du séminaire.  
Par Carlos Alberto Tomé, rapporteur de la Commission.

L'étude de l'ordre du jour s'est faite selon la forme habituelle de ce type de réunions : on a formé autant de commissions qu'il y avait d'articles dans chaque point de l'ordre du jour.

Le débat a débuté par une réunion plénière qui précédait l'étude en commission, et il s'est terminé par une autre réunion plénière, au cours de laquelle le rapporteur de la Commission et le rapporteur général ont élaboré le rapport final du point étudié.

Les discussions se sont déroulées dans un climat de cordialité, et après un bilan des réalisations accomplies en Amérique latine, on est passé à l'étude des trois grands problèmes du service volontaire dans cette région : les différences dans l'information, la coordination et la formation, qui sont à l'origine du manque d'esprit de coopération.

#### *Information.*

Où constate que l'information est faible ou inexistante dans tous les mouvements de jeunesse d'Amérique latine.

En ce qui concerne le travail volontaire, les organisations qui fonctionnent dans une même localité et dans un même camp, ne se connaissent généralement pas; c'est un problème qui atteint des proportions inquiétantes lorsqu'il s'agit d'organisations provenant de pays différents, et qui essaient d'agir en commun. Les résultats en souffrent et, comme dit le rapporteur général Monsieur Rodolfo Torelli : cela nuit à l'issue féconde des différents projets et signifie la perte d'une occasion excellente de travailler en commun.

#### *Coordination*

Il y a un manque absolu de coordination, ce qui amène le chevauchement des initiatives, l'inutilité de certains efforts et décourage le mouvement du volontariat. Il serait logique que

les institutions de service volontaire acceptent une coopération mutuelle, en aplanissant les différences d'orientation politique, religieuse, etc., et en mettant l'accent sur les points qui font l'objet d'une bonne entente. Comme le fait remarquer le rapporteur de la Commission II, « On considère qu'il est nécessaire de susciter tout d'abord de la part des mouvements une attitude favorable à l'égard des activités de coopération et de coordination, parce qu'en Amérique latine, l'expérience démontre que cette attitude n'existe généralement pas, et que les institutions ne sont pas toujours ouvertes à ces inquiétudes. Il est cependant fondamental de trouver un système qui permette aux institutions de prendre elles-mêmes la décision de favoriser les activités de coopération et de coordination, qui sont intimement liées, encore qu'il soit nécessaire de distinguer laquelle doit avoir la priorité. »

#### *Formation*

Ce point a fait l'objet d'un débat très intéressant en ce qui concerne le genre de formation des volontaires, et surtout des dirigeants, l'étendue des cours, et la question de savoir s'il faut ou non sortir les dirigeants de leur milieu ambiant pour les former, puis leur apprendre les techniques de travail. En essayant de trouver des solutions aux divers problèmes étudiés, le séminaire a adopté les recommandations suivantes :

- 1) Que les organisations qui travaillent déjà aux programmes de service volontaire en Amérique latine s'efforcent d'adapter leurs programmes aux plans locaux, nationaux et/ou régionaux de développement, dans un esprit de collaboration internationale.
- 2) Que l'Unesco a) augmente l'aide aux organisations latino-américaines de service volontaire et au Comité de coordination des chantiers internationaux de volontaires; b) participe activement à la campagne d'alphabetisation menée par les volontaires latino-américains.
- 3) Que le Comité de coordination des chantiers internationaux de volontaires intensifie ses relations avec les organisations latino-américaines de service volontaire et maintienne sa position apolitique et son orientation onusienne.

4) Que les Commissions nationales d'Amérique latine pour l'Unesco prêtent leur appui aux organisations de jeunesse de service volontaire et aident à développer les points du projet de programme et de budget de l'Unesco (1965-1966) qui concernent les mouvements de jeunesse et le service volontaire.

5) Que le Mouvement international des étudiants pour les Nations Unies (ISMUN) intensifie sa collaboration avec le Comité de coordination des chantiers internationaux de volontaires.

6) Que l'Organisation des Etats Américains favorise de façon positive l'utilisation du volontariat en Amérique latine, principalement par ses programmes d'information et des bourses de voyages.

En ce qui concerne la création d'un centre régional de promotion du service volontaire, le séminaire estime que ce serait la solution aux difficultés qui gênent l'expansion du service volontaire en Amérique latine; ce centre travaillerait dans le cadre du Comité de coordination des chantiers internationaux de volontaires en s'intégrant dans son programme de régionalisation tel qu'il a été adopté lors de la 14<sup>e</sup> conférence mondiale (à Linz, Autriche, en mars 1964).

#### *Commentaires*

Les activités du service volontaire méritent l'appui de tous, parce qu'elles sont sans aucun doute un véhicule important de la compréhension internationale ; elles constituent un des facteurs qui contribuent à réaliser les promesses des Nations Unies. Les résultats du séminaire sont positifs, et nous sommes à la veille de la mise à exécution de ses recommandations.

On a pu noter l'insistance des participants à souhaiter que les organisations gouvernementales, nationales et internationales, appuient le mouvement du volontariat, afin de favoriser l'intégration de l'Amérique latine dans le développement de la communauté internationale.

Tout au long des délibérations du séminaire, les participants ont témoigné un grand intérêt à entamer des relations et à trouver un système d'échange d'idées et d'expériences entre eux, ce qui permet d'espérer le succès de la tâche qu'ils se sont imposée.

La réalisation du centre régional contribuera sans aucun doute à consolider le mouvement du volontariat en Amérique latine.

# Les Universités d'Amérique Centrale

et

## l'intégration de l'enseignement

Le Conseil Supérieur Universitaire pour l'Amérique Centrale, connu aussi sous le sigle CSUCA, est un organisme régional pour l'enseignement supérieur sans doute unique en Amérique Latine. La tâche du CSUCA est de réformer l'enseignement supérieur et de l'intégrer, grâce à une solution de caractère régional, aux problèmes communs rencontrés par les unités de la région.

Cette tâche, pour être plus obscure que l'intégration économique, est non moins nécessaire.

• Des organismes et des institutions tels que la Fondation Ford, la National Science Foundation des Etats-Unis, l'Unesco, l'Association internationale de développement, ont accordé leur appui pour lui permettre de réaliser ses projets auxquels on ne connaît jusqu'à présent, pas de précédents.

Quelles sont les raisons du succès de cet organisme ?

Peut-être est-il dû à la ferme volonté des pays d'Amérique Centrale de se consacrer à la planification et à l'intégration de leur enseignement supérieur, afin de surmonter la crise que traverse l'isthme dans le domaine de l'enseignement et des ressources humaines. Pour atteindre ce but, de nombreuses initiatives ont été prises, telles que la création d'instituts régionaux, l'organisation de séminaires et de réunions de techniciens. Les réalisations ainsi que l'attention croissante que lui accordent les organismes internationaux donnent à penser que le CSUCA n'est pas loin d'atteindre le but qu'il s'est fixé.

Le CSUCA est composé des cinq universités nationales d'Amérique Centrale, représentées au Conseil par leurs recteurs. Le président en est actuellement le recteur de l'université du Honduras, Arturo Quesada.

Tous les programmes et activités sont coordonnés et exécutés par le secrétariat permanent, qui a son siège à San José de Costa Rica. Le

secrétaire général est le Dr Carlos Tunnerman Bernheim, Nicaraguéen, qui exerce cette fonction depuis la création du secrétariat, en 1959. Des techniciens et conseillers de la région travaillent au siège en tant que coordonnateurs des missions internationales.

D'autre part, une décentralisation a été prévue pour les instituts régionaux créés dans le cadre du Conseil : l'Institut de Recherches pour l'Amélioration de l'Enseignement (IIME, Instituto de Investigaciones y Mejoramiento Educativo) a son siège au Guatemala, l'Institut de Droit Comparé au Honduras, l'Institut Centraméricain de Recherches Economiques et Sociales (ICAI, Instituto Centroamericano de Investigaciones Economicas y sociales) à Costa Rica, pour n'en citer que trois des plus importants.

Outre ses fonctions consacrées à la promotion d'un enseignement supérieur meilleur et plus efficace, le CSUCA a réalisé des études et des recherches de grande importance, comme l'étude sur les ressources humaines, qui a permis d'évaluer les besoins et la dispersion de la main-d'œuvre qualifiée, au cours des dix prochaines années, l'étude sur les propriétaires terriens dans tout l'isthme; l'ICAI entreprendra sous peu, une étude d'un genre nouveau sur la culture parmi la classe indigente.

L'idée d'une coopération régionale étroite dans le domaine de l'enseignement universitaire fait l'objet du « Plan pour l'intégration régionale de l'enseignement supérieur centraméricain ». Déjà, on est parvenu à réaliser les premières phases visant à coordonner les programmes d'enseignement des diverses carrières, en adoptant des plans de base communs, efficaces pour toute la région. La restructuration académique des cinq universités a déjà débuté grâce à l'introduction d'un cycle d'études générales et à la création de départements centraux de sciences de base. Des écoles régionales créées dans le cadre du CSUCA, comme l'École de mé-

decine vétérinaire au Guatemala, et l'École de microbiologie à Costa Rica. Bientôt va s'ouvrir au Guatemala, une école de génie sanitaire. Ces centres régionaux veulent servir la jeunesse de la région.

Peu à peu se constitue ce qu'un éminent éducateur a appelé « Le Marché commun académique ». L'exemple du CSUCA a été suivi en d'autres points du Continent par des organismes similaires, qui ont su profiter des expériences du Conseil. Ces expériences ont eu une large répercussion, et ont accru le prestige du CSUCA; la Fondation Ford a octroyé au Conseil, au mois de février 1964, un nouveau don de 256.000.000 \$, ce qui lui permettra de financer ses programmes. La Banque Interaméricaine de Développement a accordé des prêts considérables, remboursables à long terme, aux cinq universités centraméricaines, pour le développe-

ment de leurs programmes d'études générales et de sciences de base.

L'Association Internationale de Développement (AID), a mis à leur disposition, ces deux dernières années, plus d'un demi-million de dollars pour promouvoir une amélioration substantielle de renseignement supérieur, dans le cadre de la coopération régionale. On doit aussi mentionner la collaboration du Conseil avec la National Science Foundation des Etats-Unis, en vue de l'amélioration de l'enseignement de la physique, de la chimie, des mathématiques et de la biologie. Ceci représente une contribution au problème des ressources en techniciens de valeur et en hommes de sciences, et donc au développement économique du pays. En effet, l'intégration de l'enseignement est, selon les buts du CSUCA, étroitement liée à l'intégration économique de l'Amérique Centrale.

## TABLEAU COMPARATIF<sup>(\*)</sup>

**du nombre des sièges principaux et secondaires d'organisations  
internationales hébergés par les différents pays en 1960, 1962 et 1964**

**Headquarters and secondary offices of international organizations  
situated in different countries in 1960, 1962 and 1964**

Pays	1960	1962			1964		
	Total des sièges principaux	Sièges principaux	Sièges secondaires	Total	Sièges principaux	Sièges secondaires	Total

### AFRIQUE

Afrique du Sud . . . . .	9	1	2	3	1	6	7
Algérie . . . . .	—	—	1	1	1	3	4
Burundi . . . . .	—	—	1	1	—	2	2
Cameroun . . . . .	—	2	—	2	2	2	4
Congo (Brazzaville) . . . . .	4	1	3	4	2	5	7
Congo (Léopoldville) . . . . .	5	—	—	—	—	1	1
Dahomey . . . . .	—	1	—	1	—	—	—
Ethiopie . . . . .	2	—	1	1	2	2	4
Ghana . . . . .	4	4	3	7	4	3	7
Guinée . . . . .	1	—	—	—	1	—	1
Kenya . . . . .	5	1	2	3	1	6	7
Libéria . . . . .	—	—	1	1	—	1	1
Madagascar . . . . .	1	—	—	—	—	1	1
Mali . . . . .	—	1	—	1	2	1	3
Maroc . . . . .	1	1	1	2	1	2	3
Nigeria . . . . .	5	3	5	8	4	7	11
Ouganda . . . . .	1	—	1	1	—	1	1
Rhodésie Nord . . . . .	1	3	—	3	2	—	2
Rhodésie Sud . . . . .	2	—	1	1	1	1	2
Ruanda . . . . .	—	—	—	—	—	1	1
Sénégal . . . . .	5	2	2	4	4	4	8
Sierra Leone . . . . .	—	—	—	—	1	—	1
Soudan . . . . .	—	—	—	—	—	1	1
Tanganyika . . . . .	3	—	2	2	—	2	2
Togo . . . . .	—	—	—	—	—	2	2
Tunisie . . . . .	2	—	2	2	—	3	3
Total . . . . .	51	20	28	48	29	57	86

\* Les chiffres ont été établis d'après les éditions 1960-61, 1962-63 et 1964-65 de l'Annuaire des Organisations Internationales publié par l'UAI. Voir détails page 89.

86 INTERNATIONAL ASSOCIATIONS, 1965, No. 2

Pays	1960	1962			1964		
	Total des sièges principaux	Sièges principaux	Sièges secondaires	Total	Sièges principaux	Sièges secondaires	Total

### AMERIQUE DU NORD

Canada . . . . .	26	13	12	25	18	9	27
Etats-Unis . . . . .	225	157	67	224	174	76	250
Total . . . . .	251	170	79	249	192	85	277

### AMERIQUE DU SUD ET CENTRALE

Argentine . . . . .	19	7	12	19	8	15	23
Bolivie . . . . .	3	1	1	2	1	1	2
Bésil . . . . .	22	3	16	19	7	17	24
Chili . . . . .	13	5	11	16	7	7	14
Colombie . . . . .	7	3	4	7	4	6	10
Costa Rica . . . . .	4	2	4	6	3	4	7
Cuba . . . . .	9	1	3	4	—	2	2
Ecuador . . . . .	2	1	—	1	—	—	1
Guatemala . . . . .	4	2	1	3	5	3	8
Haiti . . . . .	1	—	—	—	—	—	—
Honduras . . . . .	—	—	1	1	2	3	5
Jamaïque . . . . .	1	—	1	1	—	1	1
Mexico . . . . .	25	12	11	23	13	10	23
Nicaragua . . . . .	1	—	—	—	—	—	—
Panama . . . . .	3	1	2	3	2	2	4
Paraguay . . . . .	3	—	2	2	—	3	3
Pérou . . . . .	10	1	9	10	1	12	13

Puerto Rico . . . . .	1	4	1	5	4	—	4
Rép. Dominicaine . . . . .	1	—	—	—	—	—	—
Salvador . . . . .	2	3	3	6	3	3	6
Tinisté . . . . .	2	1	1	2	1	3	4
Uruguay . . . . .	26	10	4	14	14	6	20
Venezuela . . . . .	7	1	7	8	2	7	9
Total . . . . .	166	58	94	152	77	106	183

### AUSTRALIE

Australie . . . . .	14	3	13	16	2	13	15
Nouvelle-Calédonie . . . . .	1	1	—	1	1	—	1
Nouvelle-Zélande . . . . .	1	—	1	1	—	1	1
Total . . . . .	16	4	14	18	3	14	17

### ASSOCIATIONS INTERNATIONALES, 1965, N° 2 87

Pays	1960 Total des sièges principaux et secondaires	1962			1964		
		Sièges principaux	Sièges secondaires	Total	Sièges principaux	Sièges secondaires	Total

### ASIE

Afghanistan . . . . .	1	—	1	1	—	1	1
Birmanie . . . . .	3	3	2	5	—	1	1
Ceylan . . . . .	3	2	3	5	1	2	3
Chine (République) . . . . .	1	—	1	1	—	—	—
Chine (Rép. Pop.) . . . . .	1	—	1	1	—	1	1
Hong-Kong . . . . .	2	—	2	2	1	2	3
Inde . . . . .	23	13	21	34	13	22	35
Indonésie . . . . .	4	—	4	4	—	3	3
Japon . . . . .	11	7	13	20	11	18	29
Malaisie . . . . .	1	—	—	—	—	2	2
Mongolie . . . . .	—	—	—	—	—	1	1
Népal . . . . .	—	—	—	—	—	1	1
Pakistan . . . . .	4	3	2	5	2	2	4
Philippines . . . . .	6	3	5	8	6	6	12
Singapour . . . . .	5	—	5	5	1	5	6
Thaïlande . . . . .	11	4	7	11	5	7	12
Viet-Nam du Sud . . . . .	2	1	2	3	1	1	2
Total . . . . .	78	36	69	105	41	75	116

### PROCHE-ORIENT

Iran . . . . .	1	—	1	1	—	1	1
Irak . . . . .	—	—	—	—	—	1	1
Israël . . . . .	5	4	—	4	6	1	7
Jordanie . . . . .	1	—	—	—	—	1	1
Liban . . . . .	3	2	6	8	9	2	11
R.A.U. . . . .	17	5	12	17	10	7	17
Syrie . . . . .	1	—	1	1	—	1	1
Turquie . . . . .	5	1	3	4	1	3	4
Total . . . . .	33	12	23	35	26	17	43

### U.R.S.S.

URSS . . . . .	6	3	7	10	3	6	9
----------------	---	---	---	----	---	---	---

### 88 INTERNATIONAL ASSOCIATIONS, 1965, No. 2

Pays	1960 Total des sièges principaux et secondaires	1962			1964		
		Sièges principaux	Sièges secondaires	Total	Sièges principaux	Sièges secondaires	Total

### EUROPE

Allemagne (Est) . . . . .	2	2	—	2	—	—	—
Allemagne (Rép. Féd.) . . . . .	49	41	17	58	51	14	65
Autriche . . . . .	22	10	5	15	23	5	28
Belgique . . . . .	206	163	42	205	175	34	209
Bulgarie . . . . .	1	1	—	1	2	—	2
Danemark . . . . .	26	22	8	30	26	8	34
Espagne . . . . .	16	10	10	20	12	4	16
Finlande . . . . .	4	2	2	4	8	3	11

France . . . . .	424	366	84	450	393	74	467
Grèce . . . . .	3	—	3	3	—	4	4
Hongrie . . . . .	3	4	—	4	6	—	6
Islande . . . . .	1	1	—	1	1	—	1
Italie . . . . .	75	57	28	85	66	22	88
Liechtenstein . . . . .	2	2	—	2	2	—	2
Luxembourg . . . . .	13	6	4	10	8	3	11
Monaco . . . . .	3	1	1	2	2	1	3
Norvège . . . . .	6	4	3	7	3	3	6
Pays-Bas . . . . .	104	93	20	113	101	19	120
Pologne . . . . .	5	4	4	8	4	6	10
Portugal . . . . .	6	4	1	5	5	1	6
Roumanie . . . . .	—	—	—	—	2	—	2
Royaume-Uni . . . . .	273	221	61	282	246	60	306
Suède . . . . .	28	19	4	23	18	6	24
Suisse . . . . .	250	199	51	250	218	44	262
Tchécoslovaquie . . . . .	17	14	3	17	14	3	17
Yougoslavie . . . . .	3	3	2	5	4	3	7
Total Europe* . . . . .	1542	1249	353	1602	1390	317	1707

\* A l'exclusion des groupements professionnels privés créés dans le cadre du Marché Commun.  
Excluding the European Common Market business and professional groups.

*Dédié à l'Année de la Coopération Internationale 1965*

## ANNUAIRE DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

10<sup>e</sup> édition 1964-1965 - en langue anglaise - en collaboration officielle avec le secrétariat des Nations Unies

Décrit 179 organisations intergouvernementales et 1718 organisations non gouvernementales avec leurs titres en 4 langues; 3.000 adresses (sièges principaux et secondaires); 12.000 noms de dirigeants; index sujet en anglais et en français, index des sigles, index géographique, index des noms des personnalités. Un volume relié de 1.702 pages, 22,5 X 16 cm. Prix : 800 FB, 80 FF, 70 FS. (Avec son supplément le WHO'S WHO in INTERNATIONAL ORGANIZATIONS 1964-65, un index alphabétique des 12.000 dirigeants dont les noms figurent dans la 10<sup>e</sup> édition : 860 FB, 86 FF, 75 FS).

UNION DES ASSOCIATIONS INTERNATIONALES

1, rue aux Laines, Bruxelles 1



## Les organisations non gouvernementales et les Nations Unies

Les organisations internationales non gouvernementales commencent enfin à devenir un objet d'étude, le sujet de livres qui trouvent auteurs et éditeurs. Après l'ouvrage de 403 pages de J.J. Lador-Lederer « International Non-Governmental Organizations and Economic entities » que Sythoff publiait en 1963 à Leiden et dont l'UAI a annoncé à l'époque la parution, sans pouvoir malheureusement faute de temps en donner l'analyse approfondie que nous aurions souhaitée, vient de paraître le livre de M. Borko D. Stosic (1).

Il serait certes très intéressant de comparer les observations de M. Lador-Lederer et de M. Stosic sur la nature des ONG, leur définition, leurs fonctions, mais nous ne voulons pas attendre d'avoir effectué cette étude comparée pour annoncer la parution de l'ouvrage de M. Stosic. Son objet, nous dit-il, est de présenter les ONG, d'essayer de donner une image de la notion elle-même, ainsi que du statut juridique et du fonctionnement des ONG, de voir dans quelle mesure elles constituent un facteur nouveau des relations internationales, et ensuite d'examiner le rôle des ONG et d'en évaluer l'importance en analysant leurs relations avec les Nations Unies, qui ont leur base dans l'article 71 de la Charte.

En effet, la seconde partie de son livre a pour but de déterminer dans quelle mesure, et dans quel sens, les ONG influencent l'activité des Nations Unies, de même que celle des institutions des Nations Unies, et, par ailleurs, dans

(1) Stosic, Borko D. *Les organisations non gouvernementales et les Nations Unies*. [Par] ... Docteur ès Sciences politiques, Université de Genève. Genève, Librairie Droz [8, rue Verdaine], à Paris : 73, rue du Cardinal Lemoine, 1964, 25 X 16 cm, 367 p., index des noms, liste des organisations non gouvernementales citées. Travaux de droit, d'économie, de sociologie et de sciences politiques, n° 28.

quelle mesure les ONG adaptent leurs méthodes de travail, et même leurs objectifs, sous l'influence des Nations Unies et de leurs institutions.

Son premier chapitre (pp. 21 à 51) est consacré à la *genèse et l'évolution historique des ONG*. Parmi les causes sociales essentielles qui ont abouti à leur création, l'auteur mentionne l'afflux de nouvelles richesses, les progrès techniques, la prise de conscience d'intérêts communs, les lacunes dans l'action des Etats, la réforme protestante, les guerres, l'avènement du fascisme, les expositions universelles, etc. Ensuite, il indique dans ce même chapitre un certain nombre d'opinions sur le rôle des ONG et la complémentarité des deux secteurs, public et privé. Tout spécialement dans ce chapitre, il procède par de nombreuses citations d'opinions d'auteurs tels MM. Pittman Potter, David Mitrany, Bertram Pickard, Pierre Renouvin, Lyman White, Georges Langrod, Louis Verniers, Jean Meynaud, Marcel Merle, Donald Blaisdell, Vladimir Hercik, Vittorino Veronese, etc., nous donnant ainsi une anthologie précieuse quand au fond et agréable quant à la typographie.

Le second chapitre (pp. 53 à 82) traite des *différentes catégories d'ONG* et fait un tour général d'horizon de toutes les définitions formulées à ce jour. Il en souligne les imprécisions, voit les contradictions et cherche, si pas à donner une définition parfaite et complète des ONG, du moins à indiquer ce qu'une définition devrait comporter. Estimant qu'une définition uniforme contribuerait énormément à l'affirmation des ONG dans la vie internationale, il exprime en concluant le vœu que l'Institut de Droit International et l'Union des Associations Internationales poursuivent leurs efforts et que les Nations Unies et les Institutions Spécialisées apportent leur contribution à cette entreprise.

Le troisième chapitre (pp. 83-112) a pour sujet le *statut juridique des ONG*. Très brièvement, il rappelle la position des ONG en droit interne et en droit international, puis les systèmes actuels relevant des législations nationales, et enfin les projets de statut juridique international. Partisan convaincu de la poursuite des efforts, M. Stosic pose la question : est-il opportun de poursuivre la réalisation d'un programme maximum et d'ajourner la solution du problème à l'infini, ou bien vaut-il mieux tendre à l'obtention de facilités qui contribueraient au raffermissement des ONG et à l'accroissement de leur importance et de leur rôle.

Le quatrième chapitre (pp. 113-146), *Structure et fonctionnement des ONG* cherche à compléter la vue générale sur les ONG que l'auteur visait à donner. Il rappelle le type traditionnel de structure interne des ONG, leur rôle et le problème de la coordination entre ONG. L'étude approfondie du fonctionnement des ONG doit encore être écrite. Espérons qu'il se trouvera un auteur courageux pour l'entreprendre.

Les relations des ONG avec les Nations Unies et les Institutions Spécialisées sont examinées dans la seconde partie du livre et font l'objet des chapitres V : *Relations avec les Organisations Intergouvernementales avant rétablissement des Nations Unies* (pp. 153-164) ; VI, *Relations avec d'autres organes et institutions des Nations Unies* (pp. 205-222) ; et VIII, *Relations avec les Institutions Spécialisées des Nations Unies* (pp. 223-308). Nous ne pouvons songer à résumer ici l'étude de M. Stosic sur la collaboration officielle qui fut établie entre les organismes des Nations Unies et les ONG. Il est heureux qu'il l'ait introduite par un examen de la situation antérieure, peu connue de la plupart. Car il est bon de tirer une leçon de la période de la Société des Nations où les ONG, quoique sans reconnaissance officielle d'un rôle quelconque de consultants, envoyaient des représentants appelés « assesseurs » participer sans droit de vote aux travaux des commissions et comités de la SDN.

Il semble d'une part que le rôle actif que les ONG y jouèrent était dû au fait que leurs représentants étaient des spécialistes; d'autre part que la SDN a d'elle-même changé d'attitude, à un moment donné, envers les ONG, dans un

sens négatif, pour des raisons d'ordre interne et non par la faute des ONG.

Après avoir décrit, par institution et dans l'ordre chronologique, tout le système consultatif né de l'article 71 de la Charte des Nations Unies, en donnant au passage des précisions sur nombre d'ONG jouissant du statut consultatif — inventaire et analyse qui représente un travail considérable, jamais réalisé jusqu'à présent — l'auteur, dans sa conclusion, estime que les ONG, considérées dans le contexte des nouvelles relations internationales et à la lumière de la vie internationale nouvelle, deviennent partie du nouveau droit international en formation ou droit des Nations Unies.

La participation des ONG à l'œuvre des Nations Unies montre que les ONG et les Nations Unies représentent les mêmes intérêts généraux et que ce sont des institutions de caractère complémentaire.

La nécessité pour les Nations Unies de compter sur la force de l'opinion, l'apport des ONG dans le domaine de l'assistance technique, des migrations, de la lutte contre la discrimination raciale, les motivations d'ordre moral propres aux ONG, le processus d'accroissement des fonctions des organisations sociales tant nationales qu'internationales parallèle au processus de réduction des fonctions des Etats, laissent prévoir, écrit M. Stosic, que le rôle des ONG ne fera que grandir.

Après avoir signalé enfin que l'ouvrage contient une bibliographie, le texte de la Résolution 288 B (X) (27 février 1950) du Conseil Economique et Social concernant les dispositions relatives aux consultations, la liste des ONG dotée du statut consultatif auprès du Conseil Economique et Social, un index des noms propres et un index des ONG citées, nous voudrions tirer nous-mêmes une conclusion pratique. Pour le progrès interne des ONG et celui de leur statut, les études qui les concernent sont de première importance. Dès lors, les dirigeants d'organisations internationales doivent s'y intéresser, les lire et les faire connaître. Par là, ils encourageront auteurs et éditeurs et ils comprendront mieux dans quel contexte général s'insère leur propre action.

G.P.S.



La mention d'une organisation dans la présente rubrique n'implique en aucune façon une prise de position de l'UAI à l'égard de cette-ci, pas plus qu'elle ne préjuge de l'insertion de cette organisation dans la prochaine édition de l'« Annuaire des Organisations Internationales ».

Mention of an organization in these columns does, not imply in any way, a judgment of it by the UIA ; nor does it necessarily mean that an entry on the organization will appear in the next edition of the Yearbook of International Organizations.

Since the tenth edition of the Yearbook of International Organizations closed for press last summer there has been no cessation in the birth of new bodies, inter-governmental or non-governmental. A first list of newcomers was published in our October 1964 issue. Here is a second list.

**Anti-poison centres :** A European Association of Anti-Poison Centres has been set up as a result of a congress held in Tours, France, in October 1964. The primary aim of the association is to help combat harmful effects of chemical products that are indispensable to agriculture.

Professor Gaultier, Paris, and Professor Fourniez, Paris, were elected President and Secretary-General respectively. Vice-Presidents are Dr Gowaerts, Belgium, and Professor Teisinger, Czechoslovakia.

*(Une association européenne des centres de prévention contre les produits chimiques utilisés dans l'agriculture a été créée à Tours.)*

**Ecoles de parents :** Soixante-cinq associations nationales, dont dix en Europe, huit en

Afrique, deux en Amérique du Nord et cinq en Amérique latine, qui se donnent pour tâche l'éducation des parents, se sont récemment constituées en une Fédération internationale des écoles de parents et d'éducateurs. Leur tâche est avant tout d'éclairer et de guider l'action éducative des parents, trop souvent mal informés, de développer les différents moyens mis en œuvre pour toucher le public intéressé : conférences, publications, groupes de discussion, entretiens particuliers.

Les réunions annuelles prévues par la nouvelle Fédération, permettront de coordonner les résultats déjà obtenus dans les différents pays.

*(International Federation of Schools for Parents and Teachers has been set up by 65 national associations.)*

**Crafts :** A World Crafts Council was founded in the summer of 1964 during the 1st World Congress of Craftsmen, held in New York. The Council is registered in accordance with Swiss law, and the headquarters are temporarily at 44 West 53rd Street, New " York N Y, 10019.

Its purpose is to provide services to craftsmen around the

world which will enhance their skills, increase public appreciation of their work, and benefit them through any means which seem wise. President is Mrs Vanderbilt Webb (USA) and Secretary is Sam J Ntiro (Tanganyika) ; Mrs Kamaladevi Chattopadhyay (India) and Daniel F Rubin de la Borbolla (Mexico) are Vice-Presidents.

*(Un conseil mondial de l'artisanat a été créé à New York, avec siège légal en Suisse.)*

**Enseignement catholique :** Lors de son assemblée générale en 1964 à Barcelone, la Conférence des organisations internationales catholiques a approuvé la création d'un Centre de documentation entre les O I C d'Enseignement, dont le secrétariat a été

La rédaction de la 10<sup>e</sup> édition de l'Annuaire des Organisations Internationales a été clôturée au cours de l'été 1964. Depuis, des organisations internationales nouvelles gouvernementales et non gouvernementales continuent de se créer. Dans notre numéro d'octobre, nous avons donné une première liste de ces nouvelles venues. En voici une seconde.

provisoirement confié au Centre catholique international de coordination auprès de l'UNESCO.

Ce Centre de documentation a pour but principal de faciliter la collaboration entre les organisations internationales catholiques travaillant dans les différents domaines de l'éducation — notamment dans celui de la planification de l'enseignement ... et de stimuler les recherches pédagogiques et l'organisation de séminaires de spécialistes des problèmes de l'éducation.

*(Establishment of Documentation Centre for Catholic International Organizations in the field of Education.)*

**Purchasing** : An International Committee of Purchasing, representative of professional purchasing agents' associations in all parts of the world, has been formed, with J R Blinch, 30 Fleet Street, London E C 4, as Secretary-General. It is anticipated that the Committee will be converted into a formal Federation following a meeting in May 1965 in New York.

*(Le Comité international de l'approvisionnement a été créé par des associations nationales de divers continents.)*

**Pompes funèbres** : L'Union européenne des pompes funèbres a été fondée à Vienne le 16 septembre 1964.

*(European Union of Funeral Directors founded in Vienna. 16 September 1964.)*

**Screen Writers** : An International Screen Writers Guild was set up at a meeting in London in November 1964 of prominent film, radio and television writers. The purpose of the Guild is to create a world pattern for the status and payment of screen writers, and it is intended to establish the royalty principle throughout the world. Howard

Clewes was elected an international vice-president.

*(Une guilds internationale des écrivains pour l'écran a été fondée en novembre 1964.)*

**H Ecoles de publicité** ; C'est en octobre 1964 que fut fondée à Bruxelles l'Association internationale des écoles de publicité. Participaient à cette réunion les représentants d'Allemagne fédérale, d'Espagne, de France, de Grande-Bretagne, d'Italie et de Suisse. Edmond Bajart de Bruxelles en est le président.

*(International Association of Advertising Schools founded by representatives of 7 countries.)*

**Earthquakes** : At a meeting in November 1964 of the Committee of the International Seismological Summary (one of the permanent services of the International Association of Seismology and Physics of the Earth's Interior) it was arranged to establish in Edinburgh an international centre for the collection, processing and dissemination of information about earthquakes. Data supplies from many countries is to be processed by computer.

*(La création d'un centre international de documentation sur les tremblements de terre a été décidée en novembre 1964.)*

**Appareils de régulation** : On annonce la création de l'Association « European Gas Control Manufacturers' Association » (EGCMA), groupant 23 fabricants d'appareils de régulation parmi les plus importants de huit pays d'Europe. Cette association sans but lucratif a pour but de travailler en collaboration avec les groupements européens du gaz, les organismes gouvernementaux, de contrôle, d'essais, de normalisation, etc. afin de les tenir au courant des derniers développements en la matière.

L'association a son siège à la Chambre de Commerce de Bruxelles, 112, rue de Trèves, Bruxelles.

*(European Gas Control Manufacturers' Association founded in Brussels by manufacturers from 8 countries.)*

**Arab Common Market** : The projected Arab Common Market, mentioned in the footnote to Entry No 384 in the 10th edition of the Yearbook of International Organizations, was officially born in the last week of December 1964. Members are Iraq, Kuwait, Jordan, Syria and UAR.

*(Le Marché Commun arabe est né officiellement en décembre 1964.)*

• **Opinion publique** : Lors d'une réunion qui s'est tenue à Santiago du Chili les 19 et 20 juillet dernier, un Centre latino-américain d'opinion publique a été créé dans le cadre du programme de promotion des moyens de communication sociale en Amérique latine.

Parmi les buts : coordonner l'action des organismes latino-américains de communication sociale, afin de donner à l'Eglise la possibilité d'une présence plus ample et plus active à l'opinion publique ; promouvoir la formation apostolique et technique des responsables des moyens de communication et de leurs collaborateurs.

*(Latin-American Public Opinion Centre established by Catholic radio, press, cinema and television secretariats.)*

**Jewish Community Services** : The Standing Conference of European Jewish Community Services has formally constituted itself as the official council representing the central welfare organizations of the Jewish communities in Europe. Its chair-

man is Dr Astorre Mayer of Milan, and it has recently been accepted as a member of the International Council of Voluntary Agencies.

*(La Conférence permanente des services d'entraide juifs en Europe a été officiellement constituée sous la présidence du Dr Astorre Mayer de Milan.)*

**Protection des animaux :** La Chaîne bleue mondiale, association internationale pour la protection des animaux a été constituée avec siège 10, avenue Guillaume Gilbert, Bruxelles. Elle a pour objet la recherche en commun, l'étude et la diffusion des problèmes relatifs à la protection des animaux. Le président est Albert Jean Van Buylaere (Belge) et le Conseil d'administration compte parmi ses membres Mrs May Crouch (Angleterre), M<sup>me</sup> Mariottie-De Forest (France), Mevr Overstrijdpalada (Pays-Bas).

*(The World Blue Chain has been set up as an international association for the protection of animals, with Board Members from 4 countries.)*

**African students :** A Pan-African Student Movement (PASM) was launched at the Pan-African Student Congress held in Nairobi in August last. Its headquarters are to be in Algeria, the National Union of Algerian Students having undertaken to act as secretariat-general.

The Constitution declares the firm commitment of PASM to struggle for complete independence, the breaking of all organic ties with former colonial powers which might retard national development, the elimination of all foreign military bases on African soil, and the continent-wide establishment of democratic institutions controlled by the people.

The Congress had been held with the assistance of both the International Student Conferen-

ce and the International Union of Students.

*(La création d'un mouvement panafricain des étudiants a été annoncée à Nairobi en août 1964 au cours d'un congrès organisé avec l'aide de la Conférence internationale des Etudiants et de l'Union, internationale des Etudiants.)*

**Radio, cinéma, TV :** L'organisation Mondiale de l'Image et du Son, dont le siège est situé 215bis, boulevard Saint-Germain à Paris 7<sup>e</sup>, annonce que la Convention Internationale instituant l'OMIS est entrée en vigueur du fait de la signature de celle-ci par l'Ambassadeur du Pérou en France. Cette convention avait été précédemment signée par le Président de la République du Tchad, et par le Délégué Permanent de l'Equateur auprès de l'Unesco.

Le document officiel prévoit, en effet, l'apposition d'un certain nombre de signatures, maintenant recueillies, pour rendre applicable la Convention Internationale de l'OMIS.

Le Protocole d'Accord, décidant de la création de l'OMIS avait été signé le 26 mai dernier par les représentants habilités du Venezuela, de l'Equateur, du Pérou, de la République Démocratique du Congo, et par la République du Tchad.

L'OMIS a été créée pour permettre aux pays en voie de développement d'acquiescer, par la coopération internationale, les équipements nécessaires à la création ou à l'extension des ensembles intéressants la radio, le cinéma, le disque et la TV, de même que la formation de spécialistes et d'enseignants utilisant les techniques de l'image et du son. Des bourses d'enseignement viennent d'être attribuées aux étudiants ressortissants des pays membres.

*(The World Picture and Sound Organization has been officially established on signature of*

*OMIS Convention by the Peru representative, on December 3, 1964.)*

**Docteurs-ingénieurs :** Nous venons d'être informés de la création le 21 novembre 1963 de la Fédération Internationale des Docteurs-Ingénieurs et Ingénieurs-Docteurs-ès-Sciences (FIDIIDS). Son siège légal est à Paris, près de l'Association des Docteurs-Ingénieurs de France, Faculté des Sciences, à la Sorbonne, 1, rue Victor-Cousin, Paris (5<sup>e</sup>).

Le Secrétariat général est assuré par le Dr Ing. R. Eluard, 15 boulevard de Dixmude, Paris 17<sup>e</sup>. L'affiliation à la FIDIIDS est collective : les membres sont des groupements.

La Fédération a notamment pour buts :

- 1) de renforcer les liens culturels et les échanges de documentation et d'information entre ses membres;
- 2) d'étudier les problèmes concernant la formation des ingénieurs, les titres de docteur-ingénieur et d'ingénieur docteur-ès-sciences, la reconnaissance et la défense de ces titres;
- 3) de faciliter les échanges internationaux de docteurs-ingénieurs et d'élèves docteurs-ingénieurs;
- 4) d'affirmer la position, le rôle et la responsabilité des docteurs-ingénieurs dans la vie universitaire, industrielle et sociale;
- 5) de se tenir en contact avec les organismes internationaux et mondiaux pour y assurer la représentation des docteurs-ingénieurs dans le cadre de son activité;
- 6) d'organiser des consultations, et des réunions internationales de docteurs-ingénieurs correspondant aux objets précités.

*(An International Federation of Doctors in Engineering and En-*

*gineers-Doctors in Science was established in November 1963, with headquarters in Paris.)*

o Travel Agents : First Steps in the creation of the Universal Organisation of Travel Agents Associations (UOTAA) were taken in New York in January, 1964, and were followed by a meeting of the temporary executive council in Caracas in April.

At an assembly held in Athens in the following August draft by-laws and constitution were approved and these are to be subjected to legal advice before final ratification. The next assembly will be held in London on March 4 and 5, 1965.

Currently, associations of 25 nations (representing over 4,000 individual travel agencies) are members but all recognised national associations world-wide are eligible for membership.

Until the London assembly, UOTAA has a temporary executive council of 11 members and its President, until February, is Mr. R.A. Smyrk, 10 Mayfair place, London W 1 of Great Britain. Headquarters are to be established in Montreal.

Points in the draft aims and objects include : To increase the prestige of national associations; to establish the role of travel agents as a profession; to encourage the formation of national travel agents associations in countries not represented; to create greater awareness on the

part of international organisations and governments of the significance of travel; to provide a forum for discussion of mutual problems; to seek recognition by, and representation before, governmental and international organisations and commercial travel interests; to

promote world travel on the grounds that the exchange of peoples and ideas is of mutual benefit.

*(L'organisation universelle des associations d'agents de voyages s'est donnée une constitution en août 1964. Un comité exécutif provisoire a été nommé.)*

TERMINATION of the Agreement Establishing the Caribbean Organization : The Caribbean Organization was created under the terms of an Agreement entered into by the Governments of the Republic of France, the Kingdom of the Netherlands, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America. This Agreement was brought into force on September 6th, 1961, at which time the Caribbean Council, governing body of the Organization, held its first meeting in San Juan, Puerto Rico.

The Caribbean Organization succeeded the Caribbean Commission which was created in 1946 and continued to serve the area until 1961.

The Members of the Organization were France (for the Department of French Guiana, Guadeloupe and Martinique), the Netherlands Antilles, Surinam, British Guiana, the British Virgin Islands, The West Indies, the Commonwealth of Puerto Rico and the Virgin Islands of the United State.

In May 1962, the Federation of The West Indies was dissolved and thus ceased to be a Member of the Organization. In December 1963, the Government of British Guiana served notice of withdrawal from the Organization and this was followed by Surinam in April 1964 and the Commonwealth of Puerto Rico in November 1964. Withdrawal takes effect one year after date of receipt of notification.

Faced with this situation, the Caribbean Council, at its meeting held in Curacao from November 30 to December 4, 1964, decided to cease the operations of its Secretariat by June 30, 1965, and to request the Signatory Governments to terminate the Agreement establishing the Organization by December 31, 1965.

The technical services and the publications of the Organization will cease early in 1965. A small administrative staff will remain on duty until June 30, 1965, to wind up the affairs of the Organization.

(suite de la page 76)

lesquels l'ICSID espère compter un grand nombre de spécialistes de tous les domaines concernés.

#### **Conclusion.**

La somme des activités de l'ICSID est encore modeste — l'initiative est jeune. Son premier mérite est certes d'avoir porté sur le plan international un problème qui existait à des échelons divers sur le plan national. Le deuxième, est d'avoir créé cette plate-forme nécessaire à tout échange d'envergure dans le domaine des expériences humaines, des recherches et de l'aide mutuelle. Le troisième est de constituer un interlocuteur valable vis-à-vis des grands organismes internationaux.

L'ICSID, enfin, est l'instrument, l'intermédiaire par lesquels la discipline de l'Industrial Design pourra collaborer à la solution des multiples problèmes que pose notre civilisation industrielle en gestation.

### **THE INTERNATIONAL COUNCIL OF INDUSTRIAL DESIGN**

by J. des CRESSONNIERES

*SUMMARY of article in French pages 71-76.*

In 1959, at the Stockholm Congress, 17 countries accepted the term « Industrial Design » which, was defined as : « a creative activity whose aim is to determine the formal qualities of objects produced by industry. These formal qualities are not only external features but principally those structural and functional relationships which convert a system to a coherent unity both from the point of view of the producer and user. Industrial design extends to embrace all the aspects of human environment which are conditioned by industrial production. »

With the decline of handicraft in the 19th century, the reign of the engineer begins. The latter is interested only in the functioning of mechanisms and not in the forms.

Industrial design is the reaction, born at the beginning of the 19th century, which reintroduces the element of synthesis into the process of creation of industrial objects.

Now, the people in this field are trained in a number of universities and graduate schools.

The International Council of Societies of Industrial Design was founded in London in 1957. Today it

numbers 33 member societies in 21 countries. It includes seven working groups to which are entrusted the study and realization of certain tasks. Every two years, the ICSID holds its general assembly, followed by a world congress. The next will take place in Vienna, from September 21st to 24th, 1965, with the following as general theme : « Design for the Commu-

nity », in other words the responsibility of industrial designers and public services for the conception and improvement of equipment used by the community. The choice of this theme marks a turning point for industrial design : it is turning more and more away from the study of individual consumer goods to attack large-scale problems.

## VOLUNTARY YOUTH WORK IN LATIN AMERICA

by C.M.  
APARICIO and  
Alberto TOME  
*SUMMARY of  
article in French  
pages 81-83.*

A meeting devoted to voluntary youth work was held for the first time in Latin America. Bringing together a maximum of 30 participants, strictly selected, the seminar had the support of Unesco, of the Argentine government and of several official Argentinian departments, and the collaboration of youth groups affiliated with international non-governmental organizations and with the Coordination Committee for International Voluntary Work Camps.

The three big problems which voluntary service in Latin America faces are :

1. Exchange of information- weak or non-existent, between youth movements.
2. Coordination - absolutely non-existent, which leads to duplication of initiative.
3. Training of leaders : the seminar examined particularly the type of training and the scope of courses. Among the recommendations adopted is the creation of a regional training center for voluntary service, which would work within the regional framework of the Coordination Committee for International Voluntary Work Camps.



*(continued from page 80)*

The Agency's participation in these facilities for multilateral planning has implemented its positive entry in the activities of the Community of Organizations. By entering the field of technical assistance as belatedly as it did, the Agency has been able to apply the experience of the older agencies and the suggestions of the UN ACABQ for improving its administration.

The Agency's experience with the UN economic institutions is an illustration of the severe modification between the originally intended requirements for an international body and the policies that have been formulated under the pressure of actual operations.

The Agency's contacts with EPTA, which were initially argued would be insignificant by the recipient countries, proved to be of major importance in formulating IAEA programs and in administering its operations. Although these inaccurate appraisals of the needs of the member states and facilities of the Agency have not incurred severe financial losses or excessive wastage of resources, they serve as important illustrations of the problems involved in developing a mature operational program in a minimum time-lag. This requires objectivity, realism and technological insight on the part of those negotiating the original terms of reference for the new organization.

\*

**METHODES D'ASSOCIATION ENTRE  
LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES:  
L'AIEA ET L'EPTA**

par Lawrence L. WHETTEN

*Résumé de l'article en anglais, pages 77-80*

L'Agence internationale de l'énergie atomique concentre ses activités sur les besoins des Etats aux ressources nucléaires limitées ou nulles. Un des débats les plus passionnés dans l'histoire de l'AIEA a tourné au our de la question de savoir si l'AIEA accorderait cette assistance dans le cadre des Nations Unies et, dans l'affirmative, quelle sorte d'association unirait l'Agence aux Nations Unies.

Les activités d'assistance technique des Nations Unies sont concentrées actuellement dans le « Programme élargi d'assistance technique » (EPTA) créé en 1949 par l'Assemblée générale.

Les opérations sont exécutées par diverses institutions, mais financées par un seul fonds, qui examine les projets. Ceux-ci sont, après approbation, transmis pour exécution aux institutions.

Le fonds central de l'EPTA est alimenté par les seules contributions volontaires ce qui présente de sérieux obstacles à son bon fonctionnement.

L'ECOSOC a créé deux organismes centraux pour harmoniser les projets des diverses institutions : le Comité de l'Assistance Technique qui prend les décisions de politique générale, et un organisme inter-institutions — le Bureau de l'Assistance Technique — composé du chef de l'exécutif de chaque institution et des Nations Unies; cet organisme examine les requêtes, formule la politique de procédure et les projets de programme général.

Dans les pays récipiendaires, l'EPTA a établi un réseau de représentants-résidents, qui aident les gouvernements dans tous les domaines de l'assistance technique.

L'EPTA a adopté un ensemble de principes qui sont destinés à attirer l'attention sur les lacunes dans les programmes de développement technique, et à y remédier.

Les pourparlers en vue d'une association de l'AIEA avec l'EPTA sont restés sans résultats pendant trois ans. La première conférence générale a mis en discussion la question de savoir si l'AIEA solliciterait le statut de membre auprès du Bureau de l'Assistance Technique : un débat violent s'en suivit.

A la fin de la première série de discussions, les USA, le Royaume-Uni, le Canada et l'Australie optaient pour une intégration totale, tandis que l'Égypte et quelques autres pays se prononçaient en faveur du statut d'observateur. La France, l'Inde, l'Indonésie et le Brésil suggéraient de reporter la décision à la prochaine session, et le bloc soviétique ne fit aucun commentaire.

A la reprise des débats, l'impasse se vérifia aussi complète. On n'en sortit finalement que grâce à la proposition des USA d'augmenter considérablement leur contribution à l'EPTA, afin qu'« aucune organisation, aucun pays ne se sente lésé par la participation de l'AIEA au Bureau de l'Assistance Technique ».

Lors de sa quarante-deuxième session, en 1958, le Bureau de l'assistance technique prit des mesures afin de faciliter la participation de l'AIEA. En 1963, l'AIEA obtint les droits complets des organisations membres, mais aucun document légal ne définissait encore les droits et devoirs de l'Agence ou de l'EPTA : les décisions appartenaient aux gouvernements membres de l'ECOSOC. Cependant, l'AIEA dut accepter que les Nations Unies aient un droit de regard sur son administration et sa politique fiscale et ceci eut pour effet de l'intégrer dans le système de l'assistance technique des Nations Unies.

# The annual International Congress Calendar <sup>2nd</sup> supplement

The following supplement does not include details of the meetings scheduled in the 1965 edition of the annual « International Congress Calendar » (U.I.A., 1, rue aux Laines, Brussels 1, Jan 1965, pp 100, S 4 or 21/-sterling). It only includes :



- o New congresses announced after the annual Calendar closed for press on 1 December 1964.
- o Amended entries (marked \*) where changes have been made in respect information already published.

Le calendrier ci-dessous mentionne uniquement :

- o les nouvelles réunions internationales ne figurant pas encore dans l'édition 1965 du « Calendrier annuel des Congrès Internationaux »\* ni dans le premier supplément (janvier 1965).
- o les modifications (marquées ici \*) survenues à propos des réunions annoncées dans cette édition.\*



\* International Congress Calendar, U.A.I. 1, rue aux Laines, Bruxelles 1. Janvier 1965. 100 pages - 150 FB - 15 FF - 13 FS.

FEVRIER 1965	FEBRUARY		
1-3 Feb — Int Symposium on Myasthenia Gravis.	New York	A : Myasthenia Gravis Foundation, 2E 103rd str., New York 10029.	F 1
3-4 Feb — Council of Europe — Roundtable on voluntary organization of youth work camps.	Strasbourg (France)	A : av de l'Europe, Strasbourg.	F 2
3-6 Feb — UNESCO (SEASCO) — Regional meeting of oceanographers.	Manila (Philippines)	A : Field Science Cooperation Office for South-East Asia, P.C.B. 2313, Djakarta.	F 3

Organizer's address A  
 Associated exhibition Ex  
 Expected participation P  
 Publication of "Proceedings" R  
 Participation at preceding meeting/ Pp  
 number of countries represented (place)

adresse du secretariat organisateur  
 exposition associée  
 nombre de participants attendus  
 publication de comptes rendus  
 participation à la réunion précédente :  
 nombre de participants/nombre de  
 pays représentés (lieu)

## 2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 101

1965 - FEVRJER - FEBRUARY		INDEX
3-6 Feb — Inter-American Regional Organization of Workers of the ICFTU — 6th continental congress.	Mexico City	A : Plaza de la República 30, Mexico DP, Mexico. Fe 4
12-13 Feb — Int Catholic Association for Radio and Television — 8th general assembly.	Rome	A : 5 rue de Romont, Fribourg, Switzerland. F 5
13-14 Feb — Int Confederation for Disarmament and Peace — Conference.	Rome	A : Consulta Italiana per la Pace, c/o Andréa Gaggero, Piazza Santa Chiara 49-7, Rome, Italy. F 6
14-18 Feb — American Institute of Mining Metallurgical and Petroleum Engineers — Int symposium on Unit Processes in pyrometallurgy.	Chicago (Ill.-USA)	A : 345 East 47th str., New York. F 7
15-20 Feb — Indian Society of Genetics and Plant Breeding — Int symposium on the impact of Mendelism on agriculture, biology and medicine.	New Delhi	A : Dr. A. T. Natarajan, Indian Society of Genetics and Plant Breeding, division of botany, Indian agriculture research Institute, New Delhi 12, India. F 8
16-19 Feb — FAO — 11th annual conference of international organizations for the joint study of agricultural programs and activities in Europe. P : 150.	Paris	A : viale delie Terme di Caracalla, Rome. F 9
17-19 Feb — Int Solid State Circuits Conference.	Philadelphia (Pa USA)	A : Mr. L. Winner, 152 W. 42nd str., New York, N.Y., USA. F 10
19 Feb — Int Literary and Artistic Association — General assembly.	Paris	A : Mr. J. Vilbois, 133 av de Suffren, Paris 7. F 11
22-26 Feb — Inter-American Nuclear Energy Commission — Conference on the technical and economic problems related to the generation on nuclear power in Latin America.	Mayaguez (Puerto Rico)	A : Dr. J. D. Perkinson, Pan American Union, Washington 6 DC, USA. F 12

25 Feb - 10 Mar — Institut für Theoretische Physik, Universität Graz / Federal department of Education, Vienna / State government of Styria, Graz — 4th int university seminar on nuclear physics. Theme : High energy quantum electrodynamics.	Schladming (Austria)	A : Mr. H. F. K. Zingl, Institut für Theoretische Physik, Universitätsplatz 5, Graz, Styria, Austria. F 13
MARS 1965 MARCH		
1-4 Mar — Pro Aqua — Scientific congress. With exhibition (Mar 1-7). Theme : Water, wastes, air. P : ca. 600/-.	Basle (Switzerland)	A : P.O.B. 4000, Basle 21. F 14
4-6 Mar — Int Symposium on Fundamental Cancer Research.	Houston (USA)	A : Dr. Darrell N. Ward, Anderson Hospital and Tumor Institute, University of Texas, Houston. F 15
8-10 Mar — 2nd Int Calibration Conference.	Leipzig (Germany)	A : Kammer der Technik, Ebertstr. 27, Berlin W. 8, Germany. F 16
8-11 Mar — Int Confederation of Free Trade Unions — Congress of broadcasting trade unions.	Brussels	A : Bilton House (3rd floor), 54-58 Uxbridge Road, London W 5. F 17

2nd SUPPLEMENT ANNUM. INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 108

1965 - MARS - MARCH		INDEX
o 8-11 Mar — 2nd Int Industrial Lubrication Symposium. With exhibition.	London	A : Symposium : Mr. E. V. Patterson. Scientific Lubrication, 217 a, Kensington High str., London W 8. Exhibition : UTP Exhibition Ltd., Racquet Court, Fleet str., London EC 4. F 18
13-18 Mar — Int Academy of Proctology — 17th annual convention.	New Orleans (USA)	A : Dr. A. J. Cantor, 147-41, Sanford av., Flushing, Long Island, New York 11355. F 19
• 13-19 Mar — FAO/Inter-American Development Bank — Conference on food and agriculture.	Vina del Mar (Chile)	A : Inter-American Development Bank, 808, 17th str., NW, Washington DC, 20577. F 20
15 Mar — Economic Development Institute — Int meeting.	Rome (Zona dell'EUR)	A : Dr. Simoncelli, Cassa del Mezzogiorno, Roma EUR, Italy. F 21
15-22 Mar — Food and Agriculture Organization World Health Organization — Meeting on pesticides wastes.	Rome	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome, Italy. F 22
22-26 Mar — 3rd Int Symposium on Thermophysical Properties.	Purdue (USA)	A : Mr. S. Gratch, committee K-7, P.O.B. 2053, Dearborne, Michigan. F 23
25-29 Mar — Oil and Colour Chemists' Association — Conference.	Torquay (Devon-UK)	A : Mr. R. H. Hamblin, Gresham str., London E.C. 2. F 24
27-29 Mar — Int Congress on Truss Manufacturing, Orthopaedy and Prothesis.	Brussels	A : Mr. Augerhausen, 82 rue du Midi, Brussels, Belgium. F 25
28 Mar - 1 Apr — Int Anaesthesia Research Society - Meeting.	Washington	A : Dr. William Friend, 227 Wade Park Manor, Cleveland 6. F 26
30 Mar - 1 Apr — European Radio Congress.	Liège (Belgium)	A : Mr. R. Stéphane, chef du studio de Liège de la R.T.B., Esplanade de l'Europe, Liège. F 27
30 Mar - 1 Apr — Food and Agriculture Organization — European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease — Animal Health Branch — Annual session. P : ca. 40.	Rome	A : G. M. Boldrini, ECCFMD, via délie Terme di Caracalla, Rome, Italy. R : 12th session report, PAO. F 28
AVRIL 1965 APRIL		
• 3-12 Apr — Int Sericultural Commission — Congress.	Beirut	A : Station de Recherches Séricicoles, 28 quai Boissier de Sauvages, Ales (Gard), France. F 29
4-9 Apr — Confederation of Tourist Organizations of Latin America — 8th congress.	Bogota	A : Lavalle 171. Buenos Aires, Argentina. F 30
5-7 Apr — Int Symposium on Fission Product Release and Transport under Accident Conditions. (ON RL).	Oak Ridge (Tenn.-USA)	A : Mr. C. J. Barton, Oak Ridge National Laboratory, P.O.B. X, Oak Ridge, Tennessee, USA. F 31
• 5-10 Apr — 1st Int Conference of the Institution of Nuclear Engineers, with exhibition (Ex).	Brighton (UK)	A : J. B. Pinkerton, 147 Victoria Str., Westminster, London SW1. F 32
20-24 Apr — Int Astro-nautical Federation / Int Union of Theoretical and Applied Mechanics — Symposium on the interpretation of orbits of artificial satellites.	Paris	A : Prof. Kovalevsky, Bureau des Longitudes, 3 rue Mazarine, Paris 6, France. F 33
20-25 Apr — Int Association of Geodesy — Symposium on three-dimensional geodesy.	Turin (Italy)	A : Prof. A. Marussi, Instituto de Geodesia, Università di Trieste, Trieste, Italy. F 34

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 105

1965 - AVRIL - APRIL		INDEX
o 20 Apr - 20 Mar — UN- 13th session of the statistical commission.	New York	A : Statistical Office, United Nations, New York. F 35
21-24 Apr — Federation of European Biochemical Societies — 2nd meeting.	Vienna	A : Alserstrasse 4, Vienna 9, Austria. F 36
• 21 Apr - 2 May — 36th Int Congress on Industrial Chemistry and 7th exhibition of chemistry.	Paris	A : Maison de la Chimie, 28 rue Saint-Dominique, Paris 7. F 37
28-30 Apr — Int Symposium on Polymerization Processing.	London	A : Dr. W. R. Moore, dept. of Chemical Technology, Bradford Institute of Technology, Bradford, Yorkshire. F 38
29 Apr - 2 May — 13th Annual Int Colloquium on Protides of the Biological Fluids.	Bruges (Belgium)	A : P.O.B. 71, Bruges 1. F 39

Apr — Int Labour Organization — 2nd Asian maritime conference.	Not fixed	A : ILO Asian Field Office, 9 Horton place, Colombo 7. P.O.B. 1033, Ceylon. F 40
<i>MAI</i> 1965 <i>MAY</i>		
3 May — Council of Europe — 36th session of the committee of ministers.	Strasbourg (France)	A : av de l'Europe, Strasbourg. F 41
« 3-7 May — 30th Int Congress on Legal and Social Medicine (French Language).	Coimbra (Portugal)	A : Prof. L. A. Duarte-Santos, Instituto de Medicina Legal de Coimbra. F 42
3-8 May — National Centre of Scientific Research — Int Colloquium on geological interpretation of measures taken by a mass-spectrometer in the field of absolute geochronology. (On invitation only.)	Nancy (France)	A : Mr. Roubault, Centre de Recherches pétrographiques et chimiques du C.N.R. S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 43
» 4-21 May — WHO — 18th annual world health assembly.	Geneva (Switzerland)	A : Palais des Nations, Geneva. F 44
8-11 May — Int Society of Acupuncture — 13th congress.	Vienna	A : 7 rue de l'Alboni, Paris 16, France. F 45
10-12 May — University of Chicago — Int symposium on organic crystals.	Chicago (Ill.-USA)	A : University of Chicago, 5640 S. Ellis av, Chicago, Ill., USA. F 46
10-13 May — Grain and Feed Trade Committee of the EEC — Meeting. P : 150.	Copenhagen	A : Danske Korn- og Foderstof-Importører Faellesorganisation, Ny Vestergade 1, Copenhagen K. F 47
10-13 May — 7th Scandinavian Congress on Refrigeration. P : 300/-.	Copenhagen	A : DIS Congress Service, Sankt Peders Straede 19, Copenhagen K. Denmark. F 48
10-14 May — European Parliament — Session.	Strasbourg (France)	A : 19 rue Beaumont, Luxemburg. F 49
12-13 May — Int Union of Railways — Colloquium on personnel training.	Paris	A : 14-16 rue Jean-Rey, Paris 15. France. F 50
16-21 May — Society of Chemical Industry — Int Symposium on Autoclaved Calcium Silicate.	London	A : 14 Belgrave square. London S.W. 1, U.K. F 51
17-22 May — United Nations Economic Commission for Europe — Symposium on special problems in meeting rapidly growing requirements in electric power.	Istanbul	A : Mr. P. Sevette, Palais des Nations, Geneva, Switzerland. F 52

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 107

1965 - <i>MAI</i> - <i>MAY</i>		INDEX
18-20 May — Scandinavian, Meeting of the Scrap Trade. P : 150.	Copenhagen	A : Danske råvarebranche inden for Tekstil, Metal, Jern og Papir, c/o Messrs. Joseph Levin & Co., A/S, Island Brygge 35-37, Copenhagen S. F
20-21 May — Low Temperature and Materials and Testing Groups of the Institute of Physics and Physical Society — European symposium on electrical conduction at low temperatures.	London	A : 47 Belgrave square, London W 1. F 54
22-23 May — European Congress for the Plumbing and Pipe-Fitting Trade. P : 850-900.	Copenhagen	A : Denmark Frederiksberggade 20, Copenhagen K, Denmark. F 55
27-29 May — Scandinavian Dermatological Association — 17th meeting. P : 400.	Copenhagen	A : Dansk Dermatologisk Selskab (dr. med. Henning Schmidt), Rigshospitalet. Copenhagen 0, Denmark. F 56
31 May - 4 Jun — Group for the Advancement of Spectrographical Methods — 27th congress.	Paris	A : 1 rue Gaston-Boissier, Paris 16. F 57
May — Federation of Coffee Growers of America (FEDECAME) — 17th general assembly and 16th technical conference. P : ca. 70/-.	San Salvador	A : P.O.P. 739, San Salvador, El Salvador. Central America. F 58
<i>JUIN</i> 1965 <i>JUNE</i>		
1-4 Jun — Scandinavian Association of Restorers — Congress. P : 100.	Copenhagen	A : Konservator Niels Wivel, Bustenborgvej 2B. Copenhagen Lyngby, Denmark. F 59
1-4 Jun — 18th Int Conference on Water Studies.	Liege (Belgium)	A : Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux Cebedeau. 2 rue A. Steuart. Liège. F 60
5-13 Jun — Int Conference on Psychosomatic Aspects of Neoplastic Disease.	Turin (Italy)	A : Palazzo di Torino - Esposizioni al Valentino, Turin. F 61
6 Jun — Int Weightlifting and Physical Culture Federation — European Congress.	Sofia	A : Oscar State, 4 Godfrey av. Twickenham, Middlesex. U.K. F 62
6-12 Jun — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on the crystalline adsorption and growth. (On invitation only.)	Pont-a-Mousson (France)	A : Mr. Kern, c/o CNBS, 15 quai Anatole-France. Paris 7. F 63
7-11 Jun — Int Committee of Electrochemical Thermodynamics and Kinetics (commission of the Int Union of Pure and Applied Chemistry) / Cebelcor colloquium. Theme : Fundamental researches in electrochemical corrosion and applications.	Brussels	A : Prof. M. Pourbaix. Cebelcor. 24 rue des Chevaliers. Bruxelles 5. F 64
8-11 Jun — Int Carbon-14 and Tritium Dating Conference.	Pullman (Washington)	A : Dr. R. M. Chatters, Radioisotopes and Radiation lab., Division of Industrial Research, Washington State University, Pullman. Washington. F 65
• 8-12 Jun — Baltic and Int Maritime Conference — General meeting. Theme : Shipping and shipping law. P : 800/1000.	Madrid	A : 19 Kristianiagade. Copenhagen, Denmark. a : June-July 1955. The Conference. F 66

• 9-11 Jun — Purkyne Medical Society of Czechoslovakia — Int Congress on "Genetics in Ophthalmology".	Brno (Czechoslovakia)	A : Dr. J. Vanysek, Ophthalmological Clinic. Faculty Hospital. Petarska 53. Brno. F 67
---	-----------------------	--

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED 109)

1965 - JUIN - JUNE		INDEX
9-11 Jun — Int. Cooperation of Increased Risks (COINTRA) — Meeting p : 150.	Copenhagen	A : Livs-og Genforsikringsselskabet Dana A/S, Stockholmsgade 45, Copenhagen 0, Denmark. F 68
9-12 Jun — Scandinavian Union of Museums — 50th years Jubilee congress, P : 250.	Copenhagen	A : Mr. F. Askgaard, Tojhussuset, Frederiksholms Kanal 29, Copenhagen K, Denmark. F 69
13-15 Jun — Int Wallpaper Manufacturers Association — Congress. P: 150.	Copenhagen	A : c/o Foreningen Dansk Tapetindustri, Lyngbyvej 170, Copenhagen 0, Denmark. F 70
13-23 Jun — Int Union of Geodesy and Geophysics — Symposium on geophysical theory and computers.	Rehovoth (Israel)	A : Weizmann Institute, Rehovoth, Israel. F 71
14-15 Jun — 18th Congress of Scandinavian Non-Life and Accident Insurance. P : 400.	Copenhagen	A : Fru Olga Philipson, Assurandørenes Hus, Amaliegade 10. Copenhagen K, Denmark. D 72
14-16 Jun — Int Conference on Oral Biology.	London	A : Dr. T. G. H. Davies, Colgate-Palmolive Ltd., 371 Ordsall Lane, Manchester 5, England. F 73
16-26 Jun — INTERPLAS — Int plastics exhibition and convention.	London	A : Iliffe Exhibitions Ltd., Dorset House, Stanford str., London S.E. 1. F 74
20-29 Jun — Int Symposium on the Impact of Science on Medicine.	Jerusalem	A : Hebrew University, Medical School, Jerusalem, Israel. F 75
• 21-25 Jun — 5th Int Conference on Engineering Education.	Chicago (Ill.-USA)	A : Mr. Leighton Collins, American Society for Engineering Education, c/o University of Illinois, Urbana, Ill. F 76
• 21-25 Jun — Int Hospital Federation — 14th congress. With exhibition (Jun 16-24).	Stockholm	A : Mr. G. Liedberg, Swedish Hospital Association, Vifolkagatan 1, Linköping, Sweden. F 77
• 22 Jun - 19 Jul — ICAO — 15th Assembly session. Pp : 338/93 (Rome) .	Montreal (Canada)	A : 1080 University Street, Montreal 3, Canada. F 78
• 27 Jun - 3 Jul — Int Commission on Glass — 7th triennial int congress. With exhibition (Charle-roi).	Brussels	A : M. L. C. Ameye, Fédération de l'Industrie du verre, 5 boulevard de l'Empereur, Brussels 1. F 79
27 Jun - 3 Jul — Int Union of Agricultural Journalists — Meeting. P : 150.	Copenhagen	A : Foreningen af Danske Landbrugsblade og Landbrugsjournalister, Platanvej 28, Copenhagen V, Denmark. F 80
28 Jun - 1 Jul — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on physico-chemical and mechanical properties of materials refractory at high temperature. (On invitation only.)	Paris	A : Mr. Chaudron and Mr. Flahaut, c/o C.N.R.S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 81
30 Jun - 4 Jul — Int Laundry Association — 3rd world linen hire congress.	Elsinore (Denmark)	A : 16-17 Lancaster Gate, London W 2, U.K. F 82
Jun — American Nuclear Society / European Nuclear Energy Agency / Euratom — Int meeting on working methods in high-activity hot laboratories.	Paris	A : Mr. K. R. Ferguson, Argonne National Laboratory, 9700 South Cass av, Argonne, Ill.; or Mr. J. M. Davis, Kernforschungsanlage Julich, Institut für Reaktorwerkstoffe, Julich 517, Germany. F 83
<i>JUILLET 1965 JULY</i>		
2-8 Jul — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on physico-chemistry of protactinium. (On invitation only.)	Orsay (France)	A : Mr. Boussières und Mr. Muxart, c/o C.N.R.S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 84

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 111

1965 - JUILLET - JULY		INDEX
• 4-10 Jul — 2nd Int Seminar on Rehabilitation of the Disabled. Theme : New Horizons in Rehabilitation.	Oxford (UK)	A : M. L. C. Ameye, Federation de l'Infor Rehabilitation of the Disabled, Tavistock House (South), Tavistock Square, London W.C. 1. F 85
4-10 Jul — Int Institute of Welding — 18th annual assembly.	Paris	A : 54 Princes Gate, Exhibition Road, London S.W. 7. F 86
5-10 Jul — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on behaviour patterns and formalisation. (On invitation only.)	Paris	A : Mr. Fraisse, c/o C.N.R.S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 87
• 10-15 Jul — Int Federation of Women in Legal Careers — Council meeting. P : 200/-.	Athens	A : Marie Moraitou, 14 Char. Tripouki. Athens. F 88
10-17 Jul — World Council of Peace — Congress.	Helsinki	A : 94 Charlotte str., London W 1. F 89
16 Jul - 1 Aug — Int Medical Cooperation Committee — Conference.	Aarhus and Viborg (Denmark)	A : Gustav Wiedsvvej 31. Aarhus C, Denmark. F 90
18-23 Jul — Pilot Int — 44th convention.	Dallas (Texas-USA)	A : 418 Persons building, Macon, Georgia. F 91
• 19-23 Jul — European-American Nuclear Data Committee — Int conference on the study of nuclear structure using neutrons.	Mol (Belgium)	A : Mr. M. Neve de Mevergines, Physics department. Centre d'Etudes nucléaires. Mol. F 92
• 19-23 Jul — Int Institute of Administrative Sciences — General assembly and 13th congress. P : ca. 500/75.	Paris	A : 25 rue de la Charité, Brussels 4, Belgium. F 93
• 28 Jul - 6 Aug — Int Transport Workers' Federation — 28th biennial congress. P : 600-700.	Copenhagen	A : Sofyrbodernes Forbund. i Danmark, Peder Skramsgade 17. Copenhagen K, Denmark. F 94

29 Jul - 2 Aug — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on recent developments in microcalorimetry and thermogenesis, in their physico-chemical and biological applications. (On invitation only.)	Marseille (France)	A : Mr. Calvet, c/o C.N.R.S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 95
AOUT 1965 AUGUST		
2-4 Aug — 3rd Conference of European Comparative Endocrinologists. P : 200.	Copenhagen	A : Zoofysiologisk Laboratorium A, Juliane Mariesvej 32, Copenhagen 0, Denmark. F 96
o 2-5 Aug — World Medical Esperanto Association — General assembly. P : ca. 60/-. With exhibition.	Tokyo	A : Dr. Hideo Shinoda, Yamagata-Shi, Kasumicho, Japan. R : Sept 1965. Medicina Internacia Revuo, Prof. Dr. Masao Suzuki, medicina facultato. F 97
7 Aug — European Association of Veterinary Anatomists — General assembly.	Giessen (Germany)	A : Prof. Dr. A. Schummer. Veterinär-Anatom Institut, Frankfurter str. 64, 63 Giessen, F 98
• 8-14 Aug — YMCA — 4th world council meeting. P : ca. 300/-. Thème : The place and programme of physical education in YMCAs. With exhibition.	Tozanzo (Japan)	A : YMCA, 2, 1-chome. Nishi-Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo. R : Aug 1965, World Alliance of YMCAs. 37 quai Wilson, Geneva. F 99
• 12-21 Aug — FAO — 2nd meeting on veterinary teaching.	Copenhagen	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome, Italy. F 100

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 118

1965 - AOUT - AUGUST		INDEX
15-21 Aug — 8th Pan American Congress of Ophthalmology.	Rio de Janeiro	A : Dr. W. D. Estrada, Praca Cardeal, Arcoverde 25, Copacabana, Bio de Janeiro, Brazil. F 101
16-21 Aug — 8th European Congress on Molecular Spectroscopy. P : 700.	Copenhagen	A : Kemisk Laboratorium 5, H. C. Orsted Institutet, Universitetsparken 5, Copenhagen 0, Denmark. F 102
22 Aug - 2 Sept — 3rd Hispano-Lusitanian Congress on Anesthesiology.	Mediterranean (aboard the "Cabo San Roque")	A : Dr. J. Pons Mayoral, Bruch 149, Barcelona, Spain. F 103
• 23-28 Aug — European Society of Haematology — 10th biennial congress.	Stockholm	A : Dr. J. Lewin, Centre de Transfusion Sanguine, 10 rue Spielmann, Strasbourg, France. F 104
* 25-28 Aug — Int Conference on Photochemistry.	Sendai (Japan)	A : Prof. M. Koizumi. Tohoku University, Sendai. F 106
27 Aug - 1 Sept — Int Institution for Production Engineering Research — Annual meeting. P : 100/20.	Liege (Belgium)	A : Mr. Nicolau, 69 rue de Rennes.. Paris 6, France. F 107
• 28 Aug - 2 Sept — 2nd Int Symposium of Stereonephalotomy. P : 500.	Copenhagen and Vienna	A : DIS Congress Service, Sankt Peders Straede 19, Copenhagen K. F 108
• 30 Aug - 2 Sept — 3rd Int Symposium on Fluorine Chemistry.	Munich (Germany)	A : Prof. Dr. Weygand, Institut fur Organische Chemie, Technische Hochschule München, Arcistrasse 21, 8 Munich 2. F 109
• 30 Aug - 4 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics — 7th biennial conference on ionization phenomena in gases.	Belgrade	A : P.O.B. 699, Studentski Trg 16/c/IV, Belgrade. Yugoslavia. F 110
SEPTEMBRE 1965 SEPTEMBER		
2-7 Sept — Int Federation of Women in Legal Careers — Seminar on UNO conventions establishing the legal protection of women and child, and their practical application. P : 50/-.	Lausanne (Switzerland)	A : Jacqueline Fisher. 16 Fleurettes, Lausanne. F 111
5-8 Sept — Int Cooperative Alliance — Congress.	Vienna	A : 11 Upper Grosvenor street, London W 1, England. F 112
6-10 Sept — Int Institute of Embryology — 7th conference.	London	A : Dr. A. S. G. Curtis, Dept of Zoology., University College, Gower Street, London WC 1. F 113
* 6-11 Sept — Int Association of Geodesy — Int symposium on electronic measures of distances.	Oxford (UK)	A : Brig. Edge, ordnance survey, Leatherhead Road, Chessington, Surre, Great-Britain. F 114
7-10 Sept — Int Organization for Medical Physics — Conference.	Harrogate (UK)	A : Mr. Hutton, St. Bartholomew's Hospital, London E. 1. F 115
11-26 Sept — Chemistry in Industry and Agriculture — Int exhibition and conference.	Moscow	A : Central Office of Information, reference division, London, England. F 116
• 12-18 Sept — Int Astronautical Federation — 16th congress.	Athens	A : 250 rue Saint-Jacques, Paris 5. F 117
12-19 Sept — European, Tumour Virus Group — Symposium on the mechanisms of viral carcinogenesis.	Rehovoth (Israel)	A : Weizmann Institute, Rehovoth, Israel. F 118
* 13-16 Sept — Int College of Podology — 7th congress.	Mons (Belgium)	A : Mr. Camille Frère. 13 rue César de Paepe, Vivegnis, Belgium. R: The Collège. F 119

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 115

1965 - SEPTEMBRE - SEPTEMBER		INDEX
14-20 Sept — int Congress of Hydrogeologists.	Hannover (Germany)	A : c/o Friedrichswall 5, Laveshaus, Hannover. F 120
• 16 Sept - 4 Oct — Int Council of Museums — 7th general conference. P : 500.	Washington, Philadelphia	A : Mr. J. J. Rorimer, Metropolitan Museum of Art, New York. R : end 1966, The American committee. P 121
18-25 Sept — Int Federation of Manual Medicine — 1st congress.	London	A : Dr. J. Ebbetts, 75 Wimpole str., London W. 1. F 122

20-24 Sept — Int Congress on Research in Burns.	Edinburgh	A : Miss Anne Sutherland, Royal Hospital for Sick Children, Sciennes Road, Edinburgh 9, Scotland. F 123
20-24 Sept — Institution of Electrical Engineers/ O. E. C. D. European Nuclear Energy Agency — Conference on thermoionic electrical power generation.	London	A : Savoy place, London W.C. 2, England, F 124
• 20-24 Sept — Latin Language Mathematicians' Group — 3rd quadrennial congress.	Namur (Belgium)	A : Prof. Lucien Godeaux, 37 quai Orban, Liège, Belgium. F 125
28 Sept - 1 Oct — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on thermodynamic physical and structural properties of semi-metallic derivatives. (On invitation only.)	Orsay (France)	A : Mr. Michel, c/o C.N.R.S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 126
Sept — Food and Agriculture Organization. — Regional meeting on organization of agricultural development in Africa.	(Africa)	A : Chief G. Akin Deko, P.O.B. 1628, Accra, Ghana. F 127
Sept — Int Association of Art Critics — General assembly.	Paris	A : Mr. T. Spiteris, Palais du Louvre, Pavillon de Marsan, 107 rue de Rivoli, Paris 1. F 128
• Sept — World Academy of Art and Science — 3rd plenary meeting. P : 50/-.	Rome	A : Dr. Hugo Boyko, 1 Ruppin Street, P.O.B. 534, Rehovoth, Israël. F 129
Sept — Lawrence Radiation Laboratory / Stanford Linear Accelerator Center — Int Symposium on Magnet Technology.	Stanford (Ca., USA)	A : Mr. R. H. Moulton, Jr., Stanford University, Stanford Linear Accelerator Center, P.O.B. 4349, Stanford, California, USA. F 130
<b>OCTOBRE 1965 OCTOBER</b>		
3-9 Oct — UNESCO / Department of Interior / Department of state / Agency for Int Development — Int symposium on desalination of water.	Washington	A : U. S. Atomic Energy Commission, Washington 25 DC. USA. F 131
4-7 Oct — Int Linen and Hemp Confederation — General assembly. P : ca. 120/-.	Milan (Italy)	A : 37 rue de Courcelles, Paris 8. F 132
4-7 Oct — 20th Annual Int Instrument-Automation Conference and exhibition.	New York	A : Instrument Society of America, 530 William Perm place, Pittsburgh, Pennsylvania. F 133
11-16 Oct — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on agrarian problems in Latin America. (On invitation only.)	Paris	A : Mr. Monbelg and Mr. Chevalier, c/o C.N.B.S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 134
13-19 Oct — Int Academy of Pathology — Congress. P : 300-400/-.	Kyoto (Japan)	A : Dr. Osamu Midorikawa, Kyoto University, School of Medicine, Sakya-ku, Kyoto-shi. F 135

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 117

1965 - OCTOBRE - OCTOBER		INDEX
20-21 Oct — Int Society of Audiology — 2nd extra-ordinary congress.	(Japan)	A : Dr. M. Goto, c/o Dept of Otorhinolaryngology, Kyoto University, Shogoin Sakyo-ku, Kyoto, Japan. F 136
• 24-30 Oct — 8th Quadrennial Int Congress of Otorhinolaryngology.	Tokyo	A : Oto-Rhino-Laryngological Society of Japan, c/o Kojimachi-Mansion 3, 5-chome Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo. A : Dr. Jo Ono, 75 Zaimoku chu, Azabu Minato-ku, Tokyo. F 137
26 Oct — Int Weightlifting and Physical Culture Federation — Congress.	Teheran	A : Oscar State, 4 Godfrey av, Twickenham, Middlesex, U.K. F 138
Oct — German Society of Aviation Medicine — Int congress.	Munich (Germany)	A : Prof. von Diringshofen, Deutsche Gesellschaft für Luft- und Raumfahrt-Medizin, Silcherstr. 6, Munich 13. F 139
Oct — Food and Agriculture Organization — Regional meeting for Europe on soil correlation.	Warsaw	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome. F 140
<b>NOVEMBRE-DECEMBRE 1965 NOVEMBER-DECEMBER</b>		
• 13-16 Nov — 9th Annual Int Visual Communications Congress.	Detroit (Mich, USA)	A : Mr. John E. Sedan, 18465, James Coulens Highway, Detroit 35, Michigan, USA. F 141
17-20 Nov — Food and Agriculture Organization — 2nd conference of the world campaign against hunger.	Rome	A : Via délie terme di Caracalla, Rome. F 142
• 17-20 Nov — Int Micrographic Congress. With exhibition.	Tokyo	A : 313 N 1st stn. Ann Arbor, Michigan, USA. F 143
• 20 Nov - 10 Dec — FAO — 13th biennial conference. P : 350.	Rome	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome. F 144
Nov — Int Film and Television Council — Annual meeting.	Rome	A : Via Santa Susanna 17, Rome, Italy. F 145
• 8-10 Dec — Int Union of Railways — General assembly. P : ca. 100/-.	Paris	A : 14 rue Jean-Ray, Paris 15. F 146
17-22 Dec — National Centre for Scientific Research — Int colloquium on decision : rules of the game and négociations. (On invitation only)	Paris	A : Mr. Guilbaud, c/o C.N.R.S., 15 quai Anatole-France, Paris 7. F 147
Winter — Int Labour Organization — Regional African meeting on small industries and handicrafts.	Not fixed	A : P.O.B. 2331, Lagos, Nigeria. F 148
<b>1966</b>		
• 6-8 Jun — European Organization for Quality Control — 10th conference.	Stockholm (Sweden)	A : Weena 700, Rotterdam 3, Netherlands. F 149



• 18-23 Jul — World Federation of Occupational Therapists — 4th quadrennial congress. Theme : From youth to age. P : 1000.	London	A : Miss B. M. Stow, 251 Brompton Road, London S.W. 3. F 150
14-19 Aug — 11th Int Combustion Symposium.	Berkeley (California, USA)	A : The Combustion Institute, Union Trust Building, Pittsburgh, Pennsylvania 15219. F 151
• 15-20 Aug — Int Society for Horticultural Science — 17th quadrennial int congress and general assembly.	College Park (Maryland, USA)	A : Center of Adult Education, University of Maryland, College Park, Maryland 20742, USA. F 152

2nd SUPPLEMENT ANNUAL INTERNATIONAL CONGRESS CALENDAR (1965 ED) 119

1966		INDEX
31 Aug - 3 Sept — 13th Int Congress of Schools of Social Work.	Washington	A : Int Conference of Social Work, 345 East 46 St., Room 1016. New York. N.Y. 10017. F 153
Aug — Int Naturist Federation — 10th congress.	Antwerp (Belgium)	A : P.O.B. Bahnhof 2599. 8023-Zurich, Switzerland. F 154
Aug — Int Weightlifting and Physical Culture Federation — British Empire and Commonwealth congress.	Kingston (Jamaica)	A : Oscar State, 4 Godfrey av., Twickenham, Middlesex. O.K. F 155
• 19-23 Sept — Int Committee of Scientific Management — 14th triennial congress. P : 3000.	Rotterdam (Netherlands)	A : R. R. Braun. CIOS. 1-3 rue de Varembeé. Geneva. F 156
19-26 Sept — 4th Int Scientific Congress on Tobacco. P: ca. 250/-. With exhibition.	Athens	A : Tobacco National Office, 9 Amerikis street, Athens, Greece. R : 1967. Greek national Tobacco Office. F 157
Sept — Int Commission on Glass — 8th congress.	Tokyo	A : Prof. Dr. Günther, 49a Badener str., Karlsruhe-Durlach, Germany. F 158
Sept — Int Symposium on Interactions between drugs used for surgical operations and anaesthesia.	Vicenza (Italy)	A : Dr. B. Rizzi, Ospedale Civile, Vicenza. F 159
1967		
Feb — Pan American Medical Women's Alliance — Meeting. P : 100-200/-. F 160	Lima	A : Dra. Carmen Mejia, 54 Antonio Lopes, Humacao, Puerto Rico. R : Jun or Aug 1967, Journal of the alliance. 1790 Broadway, N.Y. City. F 160
May - Jun — Int Measurement Conference — 4th congress. F 161	Warsaw	A : IMEKO. P.O.B. 457, Budapest 5. Hungary. F 161
1968		
Aug (prob) — Association of Commonwealth Universities — 10th quinquennial congress. Pp : 1000/111 (London). F 162	Sydney (prob) (Australia)	A : 36 Gordon Square. London WC 1. R : 1969. The Association. F 162
12-17 Oct — Int Weightlifting and Physical Culture Federation — 4th int coaching conference. F 163	Mexico City	A : Oscar State, 4 Godfrey av., Twickenham, Middlesex, U.K. F 163

*The reproduction of the whole of this Calendar, or « major part of thereof, is prohibited. Partial reproduction limited to meetings held in a single given country or to meetings concerned with a specific subject, is permitted provided mention is made of the source " Calendar of the Union of International Associations, 1, rue aux Laines, Brussels 1, Belgium".*

*La reproduction de tout ou partie importante de ce calendrier est interdite. La reproduction partielle limitée aux réunions se tenant dans un seul pays déterminé ou dans le cadre d'une matière est autorisée sous réserve de la mention de la source « Calendrier de l'Union des Associations Internationales, 1, rue aux Laines, Bruxelles 1, Belgique ».*

## L'Union des Associations Internationales (UAI)

est une organisation internationale non gouvernementale, à but scientifique, fondée en 1910. Elle a pour but de servir de centre de documentation sur les organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales, leurs activités et tout spécialement sur leurs réunions et publications; entreprendre et encourager les recherches, études et publications sur les problèmes juridiques, administratifs et techniques communs aux organisations internationales non gouvernementales; faire mieux connaître les travaux de ces dernières et faciliter leurs relations mutuelles; assurer auprès du public, des écoles et des universités une connaissance plus complète et une meilleure compréhension de l'effort contemporain de coopération internationale.

L'UAI bénéficie de statut consultatif auprès du Conseil Economique et Social des Nations Unies depuis septembre 1951 et auprès de l'Unesco depuis novembre, 1952.

## The Union of International Associations (UIA)

is a non profit making international non-governmental organization, founded 1910. Its aims are to : serve as documentation centre on international governmental and non-governmental organizations, their activities and meetings; undertake and promote research on legal, administrative and technical problems common to international NGOs; publicize their work and encourage their mutual contacts; secure fuller understanding by the general public, schools and universities of present day efforts towards international co-operation.

UIA was granted Consultative Status by the Economic and Social Council of the United Nations (September 1951) and by Unesco (November 1952).

### Comité de Direction - Executive Council

#### Président - *Président* :

Etienne de la VALLEE POUSSIN, Sénateur, Délégué belge à l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe (Belgique).

#### Vice-Président - *Vice Présidents* :

Sir Ramaswami MUDALIAR, Président India Steamship Company (India);  
Pierre VASSEUR, Secrétaire général honoraire de la Chambre de Commerce Internationale (France).

#### Membres - *Members* :

W. W. ATWOOD Jr, Directeur, Office of International Relations, National Academy of Sciences (U.S.A.);  
F. A. CASADIO, Directeur, Societa Italiana per l'Organizzazione Internazionale (Italie).

Th. CAVALCANTI, Président de l'Institut de Droit Public de la Fondation Getúlio Vargas (Brésil);  
C. H. GRAY, Secretary, World Power Conference (United Kingdom).

Dr. Mohamed Aly RIFAAT (RAU), Secrétaire général de l'Organisation Afro-Asiatique de Coopération Economique.

S. ROKKAN, President, International Committee for Social Sciences Documentation (Norvège);  
T. KUTARBINSKI, Ancien Président de l'Académie Polonaise des Sciences (Pologne).

Louis VERNIERS, Secrétaire général honoraire du Ministère de l'Instruction publique (Belgique);  
Trésorier Général - *General Treasurer* :

Georges JANSON (Belgique).

Secrétaire Général - *Secretary-General* :

Georges Patrick SPEECKAERT, Docteur en droit.

#### Secrétariat général - *General Secretariat* :

1, rue aux Laines, Bruxelles I. tél. 11.83.96.

#### Délégué, Directeur de la publicité :

Roger Ranson, 35, Boulevard de la République, Saint-Cloud (S.-et-O.), France.

### Bureaux de liaison - *Liaison Bureaux* ;

Allemagne (Rép. Féd.) : Herr Direktor K.-F. Schweig, Ehrenhof, 3, Düsseldorf, tél. 44.64.08.

Argentine : M<sup>me</sup> Cristina C.M. de Aparicio, Malabia 2885 (5° B), Buenos Aires, tél. 71-8621.

Brasil : M<sup>me</sup> Irene de Menezes Dória, Avenue Copacabana, 75, Apto 903, Rio de Janeiro.

India : M. S. L. Poplai, Secretary-General, Indian Council of World Affairs, Sapru House, Barakhamba Road, New Delhi - 1, tél. 47038.

Italie : M. F. Alberto Casadlo, Directeur, Societa Italiana per l'Organizzazione Internazionale, Palazzetto di Venezia, Via S. Marco, 3, Roma.

Japan : c/o Japan Economic Research Institute, Room n° 421, Fuji Seitetsu Bldg., 10, 3-Chome, Marunouchi, Chiyodaku, Tokyo.

Netherlands : Mr A. Cronhelm LL. D., Director, Holland Organizing Centre, 16, Lange Voorhout, The Hague, tél. 18.49.25.

Norway : Mr Jorolv Moren, The Chr. Michelsen Institute, Kalvedalsvel 12, Bergen.

Pakistan : Begum Tazeen Farid, Vice-Chairman, All Pakistan Women's Association, 6 A Ghizri Road, Karachi.

République Arabe Unie : c/o Afro-Asian Organization for Economic Cooperation, POB n° 507, Le Caire.

Suède : Prof. Hans Blix, 14, Gyllensternsgatan, Stockholm K.

Suisse : M. Roger-Guy Dagon, 8, avenue de la Grenade, Genève, tél. (022) 25.73.04. Télex 22476.

United Kingdom : Miss Dorothy Hamerton, Librarian, Royal Institute of International Affairs, 10, St James's Square, London SW 1.

Yougoslavie : Mr Borko D. Stosic, Secrétaire, Fédération des Associations de Juristes de Yougoslavie, Proleterskih brigada, 74, Beograd.

### UK Business Office :

Mrs Fay Pannell, 184, Fleet Street, London EC 4.

U. A. I.  
Quelques Publications

U. I. A.  
Some Publications

<i>STRUCTURE INTERNATIONALE</i> — INTERNATIONAL STRUCTURE		Prix / Price
o Yearbook of International Organizations - <i>Annuaire des Organisations Internationales</i> - 10 <sup>e</sup> édition, en langue anglaise 1964-65, 1702 pages . . . . . 10th edition, 1964-65 (English), 1702 pages . . . . . with/avec Who's who in International Organizations, 85 pages		1 860 FB; 1 US \$ 19.
• International Initialese, 2nd edition / <i>Les sigles internationaux, 2<sup>e</sup> édition</i> .		60 FB; US \$ 1.50.
<i>CALENDRIERS DES REUNIONS INTERNATIONALES</i> CALENDARS OF INTERNATIONAL MEETINGS		
o Annual International Congress Calendar / <i>Calendrier annuel des congrès internationaux</i> - 1965 édition . . . . .		150 FB; 15 US \$ 4; 2
o Monthly Supplement in International Associations / <i>Supplément mensuel dans Associations Internationales</i> .		
• Bibliographical Current List of Papers, Reports and Proceedings of International Meetings / <i>Bibliographie courante des documents, comptes rendus et actes des réunions internationales</i> ( monthly - mensuel) . . . . . 1 an		
1 year		150 FB; 15 US \$ 4;
• Bibliography of Proceedings of International Meetings held in 1957 . . . . . <i>Bibliographie des comptes rendus des Réunions Internationales tenues en 1957</i> . . . . .	Each volume <i>Chaque volume</i>	paperbound <i>volume broché</i>
o Bibliography of Proceedings of International Meetings held in 1958 . . . . . <i>Bibliographie des comptes rendus des Réunions Internationales tenues en 1958</i> . . . . .		cloth bound <i>volume relié</i>
		320 FB; 32 US \$ 8; 4
		400 FB; 4 US \$ 10;
<i>ORGANISATION DE CONGRES</i> — CONGRESS ORGANIZATION		
« Congress Science / <i>La Science des Congrès</i> : n° 1 International Congress Organization - Theory and Practice (English edition) <i>Théorie et Pratique de l'Organisation des Congrès Internationaux</i> (édition française) . . . . .		100 FB; 10 US \$ 2
n° 2 Congress Organizers' Manual, by L. Duchesne (English edition) . . . . . <i>Manuel de l'organisateur de congrès, par L. Duchesne</i> (édition française) . . . . .		150 FB; 15 US \$ 4
n° 3 Proceedings of the 3rd Congress of International Congress Organizers and Technicians. Audio-Visual Equipment. Associated Exhibitions Public Relations / <i>Compte rendu du 3<sup>e</sup> Congrès des Organisateur et Techniciens de Congrès Internationaux. Les Moyens audio-visuels. Les Expositions associées. Les Relations publiques</i> . . . . .		150 FB; 15 US \$ 4;
<i>FAITS, ETUDES, DOCUMENTS</i> — FACTS, SURVEYS, DOCUMENTS		
• International Associations / <i>Associations Internationales</i> (monthly - mensuel) 1 an		350 FB; 35 US \$ 8; 5
Index International Associations 1949-58 . . . . .		40 FB; 4 US \$ 1;
• Documents for the study of international non governmental relations (13 volumes issued) / <i>Documents pour servir à l'étude des relations internationales non gouvernementales</i> (13 brochures parues).		

***La liste détaillée des publications sera envoyée sur demande. Modes de paiement, voir p. 97.***

**Full list will be sent on request. Methods of payment : see page 97.**